

استراتيجية تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية  
بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك

البحث العلمي

إعداد

قطر الندى يوليا

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠١٨٠



قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

استراتيجية تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية  
بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك

البحث العلمي

مقدم إلى كلية علوم التربية والتعليم قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم  
الإسلامية الحكومية مالانج لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة البكالوريوس

إعداد

قطر الندى يوليا

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠١٨٠



قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

## خطاب الموافقة

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى اله وصحبه أجمعين.  
بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي قدمته الطالبة:

الاسم : قطر الندى يوليا  
الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠١٨٠  
القسم : قسم تعليم اللغة العربية  
موضوع البحث : إستراتيجية تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن و الكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك

وافقت المشرفة على تقديمها أمام مجلس مناقشة البحث العلمي

المشرفة،



د. مملووة الحسنة

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

رئيس القسم



رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

## تقرير مجلس المناقشة

البحث العلمي تحت العنوان "استراتيجية تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك" الذي قدّمت قطر الندى يوليا قد فصحه المشرف ووافقه على تقديم البحث أمام مجلس المناقشة في التاريخ ١ يوليو ٢٠٢٤.

### مجلس المناقشة:

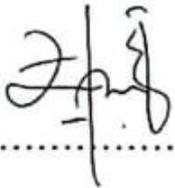
المناقش الرئيسي

  
(.....)

الدكتور توفيق الرحمن الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

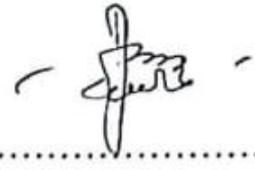
الرئيس

  
(.....)

الدكتورة زكية عارفة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٤١٦٢٠٠٨٠١٢٠٢٠

السكرتير

  
(.....)

الدكتورة مملووة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

# مواعد الإشراف



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
Jalan Gajayana Nomor 50, Telepon (0341)551354, Fax. (0341) 572533  
Website: <http://www.uin-malang.ac.id> Email: [info@uin-malang.ac.id](mailto:info@uin-malang.ac.id)

## JURNAL BIMBINGAN SKRIPSI/TESIS/DISERTASI

### IDENTITAS MAHASISWA

NIM : 200104110180  
Nama : QOTHRUN NADA YULIA  
Fakultas : ILMU TARBİYAH DAN KEGURUAN  
Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
Dosen Pembimbing 1 : Dr. MAMLUATUL HASANAH,M.Pd.  
Dosen Pembimbing 2 :  
Judul Skripsi/Tesis/Disertasi : إستراتيجية تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية بمعهد متبع الصالحين الاسلامي السلفي عرسيك

### IDENTITAS BIMBINGAN

No	Tanggal Bimbingan	Nama Pembimbing	Deskripsi Proses Bimbingan	Tahun Akademik	Status
1	19 September 2023	Dr. MAMLUATUL HASANAH,M.Pd.	Gambaran umum penelitian secara keseluruhan	Ganjil 2023/2024	Sudah Dikoreksi
2	06 Oktober 2023	Dr. MAMLUATUL HASANAH,M.Pd.	Bimbingan latar belakang dan gambaran umum penelitian	Ganjil 2023/2024	Sudah Dikoreksi
3	22 Januari 2024	Dr. MAMLUATUL HASANAH,M.Pd.	Konsultasi dan revisi bab 1-3	Ganjil 2023/2024	Sudah Dikoreksi
4	29 Januari 2024	Dr. MAMLUATUL HASANAH,M.Pd.	Finalisasi dan persetujuan proposal Bab 1-3	Ganjil 2023/2024	Sudah Dikoreksi
5	01 Maret 2024	Dr. MAMLUATUL HASANAH,M.Pd.	Revisi seminar proposal	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
6	16 Mei 2024	Dr. MAMLUATUL HASANAH,M.Pd.	Bimbingan bab 4	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
7	20 Mei 2024	Dr. MAMLUATUL HASANAH,M.Pd.	Konsultasi revisi kajian teori dan hasil pembahasan	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
8	22 Mei 2024	Dr. MAMLUATUL HASANAH,M.Pd.	Konsultasi bab 4	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
9	27 Mei 2024	Dr. MAMLUATUL HASANAH,M.Pd.	Koreksi bab 1-4 dan konsultasi bab 5	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
10	29 Mei 2024	Dr. MAMLUATUL HASANAH,M.Pd.	Konsultasi bab 5	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
11	31 Mei 2024	Dr. MAMLUATUL HASANAH,M.Pd.	Konsultasi Bab 5-6	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi
12	04 Juni 2024	Dr. MAMLUATUL HASANAH,M.Pd.	Finalisasi Bab 1-6	Genap 2023/2024	Sudah Dikoreksi

Telah disetujui  
Untuk mengajukan ujian Skripsi/Tesis/Desertasi

Dosen Pembimbing 2

Malang, 4/6 2024  
Dosen Pembimbing 1

Dr. MAMLUATUL HASANAH,M.Pd.

Kajur / Kaprodi,

## إقرار الباحثه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

انا الموقع ادناه

الإسم : قطر الندى يوليا

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠١٨٠

عنوان البحث : استراتيجية تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية بمعهد منيع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك

أقر بان هذا البحث الذي حضرته لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج قد كتبه بنفسه وليس من حق غيري. واذا ادعى احد في المستقبل انه من حقه وليس من حقي فانا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على لجنة المناقشة.

مالانج، ٠٤ يونيو ٢٠٢٤

صاحبة الإقرار



قطر الندى يوليا

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠١٨٠

# شعار

اصْبِرْ عَلَى مَرِّ الْجُفَا مِنْ مُعَلِّمٍ # فَإِنَّ رُسُوبَ الْعِلْمِ فِي نَفَرَاتِهِ

وَمَنْ لَمْ يَذُقْ مَرَّ التَّعَلُّمِ سَاعَةً # تَجَرَّعَ ذُلَّ الْجُهْلِ طُولَ حَيَاتِهِ

وَمَنْ فَاتَهُ التَّعْلِيمُ وَقْتَ شَبَابِهِ # فَكَبَّرَ عَلَيْهِ أَرْبَعًا لَوْفَاتِهِ

وَذَاتُ الْفَتَى وَاللَّهِ بِالْعِلْمِ وَالتُّقَى # إِذَا لَمْ يَكُونَا لَا اعْتِبَارَ لِدَاتِهِ

(الإمام الشافعي)

## الإهداء

أهدى هذا البحث العلمي الى:

والدي أحمد خفاف إبري ووالدتي هارتاتيك

بدون الدعاء والتشجيع وكل أمر حسن منهما لست شيئاً في هذه الحياة

\*\*\*

مشايخي وأساتيذي في معهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك

مشايخي وأساتيذي في معهد الجامعة العالي مولانا مالك إبراهيم مالانج

أساتيذي في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

حفظهم الله جميعاً

\*\*\*

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي جعل العلم أرفع الصفات الكمالية، ومنّ البشر بالفكرة العظيمة، وألهم النبي بالقرآن على اللغة العربية، صلاة وسلاماً تُهديهما إلى خاتم النبوة، ذوي درجة عالية سيدنا مُحَمَّد بن عبد الله وعلى آله وصحبه ومن تبع سنته من يومنا هذا إلى يوم الآخرة أما بعد. أشكر الله جزيل الشكر على معونته لقد كملت كتابة البحث العلمي تحت الموضوع " استراتيجية تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن و الكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك". وقدّمت جميل الشكر والتقدير إلى كلّ من ساعدني لإتمام هذا البحث العلمي، منهم:

- ١ - سماحة الأستاذ الدكتور الحاج مُحَمَّد زين الدين الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٢ - سماحة الأستاذ الدكتور الحاج نور علي الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٣ - سماحة الدكتور الحاج بشري مصطفى الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٤ - سماحة الدكتورة الحاجة مملوّة الحسنة الماجستير، مشرفة هذا البحث العلمي التي قد أفادتني بالإشراف المكثّف في كلّ مراحل من بداية الفكر إلى نهايته. لها شكري وتقديري ومن الله أعظم أجر. آمين
- ٥ - شيخنا ومربي روحنا الشيخ مسبوحن فقيه الحاج مدير المعهد منبع الصالحين الذي قد ربّاني من الصغيرة إلى أجل غير مسمّى. حفظه الله وأولاده وأهل بيته أجمعين. وجميع الأساتيد بمعهد منبع الصالحين خصوصاً الأستاذة حميراء الحاجة التي أتاحتني الفرصة لإكمال البحث بالمعهد منبع الصالحين وأستاذات مرحلة دار الزهراء؛ أستاذة نيل وأستاذة فائقة وأستاذة زلفى التي ساعدتني في عمليّة البحث

- ٦- جميع المشايخ في المعهد العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٧- جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٨- زملائي في المعهد العلي من المرحلة الرابعة "بفكريم" خصوصا إلى سفيرة وفيينا ليلي كأعضاء الحجرة التي قد خلقت الابتسامة في خلال ضيق القلب. وكذلك نادية التي تساعدني للحلّ بعض العوائق أثناء الدراسة
- ٩- زميلتي نفلة رفيقي وريحانا راشي كمسمعة كل حزني وبثي وفرحي ومساعدتي في كل عسر
- ١٠- زملائي من فصل الدولي "هـ" الذين رافقوا في أيام الدراسة الجامعية
- ١١- زملائي من أعضاء الكندي لقسم تعليم اللغة العربية
- ١٢- وإلى من ليس عليّ ذكر اسمه، الذي يكون قدوة لي يشجّعني ولو من المسافة البعيدة
- ١٣- عزيزي أبي وأمي، و أختي الصغيرة كجواهر فؤادي
- وهناك من لا يمكن ذكر أسماؤهم جميعاً، شكراً على كلّ المساعدة. أخيراً، قدّمت شكري إلى نفسي التي لا تستسلم في قطع كل العوائق. قد تمّ هذا البحث بعون الله وتوفيقه في التاريخ الرابع من شهر يونيو ٢٠٢٤.

الباحثة



قطر الندى يوليا

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠١٨٠

## محتويات

أ	خطاب	.....
ب	تقرير مجلس المناقشة	.....
ج	مواعد الإشراف	.....
د	إقرار الباحثه	.....
هـ	شعار	.....
و	الإهداء	.....
ز	كلمة الشكر والتقدير	.....
م	مستخلص البحث	.....
ن	مستخلص البحث بالإنجليزية	.....
س	مستخلص البحث بالإندونيسية	.....
١	الفصل الأول	.....
١	الإطار العام	.....
١	أ. خلفية البحث	.....
٣	ب. أسئلة البحث	.....
٣	ج. حدود البحث	.....
٣	د. أهداف البحث	.....
٤	هـ. فوائد البحث	.....
٤	و. الدراسات السابقة	.....
٧	ز. تحديد المصطلحات	.....
٨	ح. هيكل البحث	.....

٩	الفصل الثاني
٩	الإطار النظري
٩	أ. استراتيجية التعليم
٩	١. مفهوم استراتيجية التعليم
١٠	٢. مكونات استراتيجية التعليم
١٢	٣. أنواع استراتيجية التعليم
١٥	ب. الكتب التراثية
١٥	١. مفهوم الكتب التراثية
١٦	٢. تاريخ تعليم الكتب التراثية
١٨	٣. خصائص الكتب التراثية
١٩	٤. طرائق تعليم قراءة الكتب التراثية
٢٠	ج. المشاكل تعليم اللغة العربية
٢١	الفصل الثالث
٢١	منهج البحث
٢١	أ. مدخل البحث ونوعه
٢٢	ب. ميدان البحث
٢٢	ج. حضور الباحثة
٢٢	د. مجتمع البحث
٢٣	هـ. البيانات ومصادرها
٢٤	و. أسلوب جمع البيانات
٢٥	ز. فحص صحة البيانات

ح. تحليل البيانات.....	٢٦
ط. إجراء البحث .....	٢٧
الفصل الرابع.....	٢٨
عرض البيانات ونتائج البحث.....	٢٨
لمحة عن لجنة إشراف القرآن و الكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك .....	٢٨
المبحث الأول: استراتيجية تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك .....	٣٠
المبحث الثاني: المشاكل وحلولها في تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن و الكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك .....	٣٦
الفصل الخامس.....	٤١
مناقشة البحث.....	٤١
المبحث الأول: استراتيجية تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك .....	٤١
المبحث الثاني: المشاكل وحلولها في تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن و الكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك .....	٤٩
الفصل السادس.....	٥٤
الخاتمة.....	٥٤
أ. خلاصة البحث.....	٥٤
ب. الإقتراحات.....	٥٥
قائمة المراجع.....	٥٦
قائمة الملاحق.....	٦٣

٧٠ ..... قائمة الصور

٧١ ..... السيرة الذاتية

## مستخلص البحث

يوليا، قطر الندى، ٢٠٢٤ م. استراتيجية تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن و الكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك. أطروحة، قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك الإسلامية الحكومية مالانج.  
المشرف الأكاديمي: الدكتور مملؤ الحسنه الماجستير.

### الكلمات المفتاحية: استراتيجيات التعليم، القراءة، الكتاب التراث

تركز هذه الدراسة على استراتيجيات التعليم للكتاب التراث في مؤسسة لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية أو تسمى "ليبك". هذه المؤسسة تميمها معهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك. اختيار الباحثة على هذا ميدان البحث اعتماداً إلى شهرة جودة تعليم قراءة الكتب التراثية فيه. في هذه الدراسة، أخذت الباحثة عينات بحثية على مستوى المدرسة الثانوية. تهدف هذه الدراسة إلى وصف واستكشاف (١) خطوات تعليم الكتاب التراث في مؤسسات ليبك وما هي الاستراتيجيات المستخدمة فيها (٢) المشاكل التي تواجهه عند عملية التعليم والحلول المطبقة في التغلب على هذه المشاكل.

هنا تستخدم الباحثة نهجاً كيفياً مع طريقة دراسة الحالة. طرق جمع البيانات مأخوذة من المقابلات والملاحظات والوثائق. تم أخذ مصادر البيانات الأولية من عشر طالبات اللاتي تؤخذ من حلقتي التعليم في ليبك وثلاث أستاذات اللاتي تشرف على الطالبات. أما أخذ مصادر البيانات الثانوية يأتي من الوثائق المتعلقة بالتعليم. ثم تقوم الباحثة بتحليل البيانات باستخدام نظرية تحليل ميلز وهوبرمان عن طريق جمع البيانات وعرضها واختزلها والاستنتاجات. من ناحية أخرى، تستخدم الباحثة أيضاً التثليل لتصحيح البيانات المحسولة.

أظهرت النتائج أن (١) الاستراتيجيات المستخدمة في تعليم الكتاب التراث في ليبك تتكون من ثلاث استراتيجيات وهي التعليم بالاكشاف (discovery learning) والتعليم الاستفساري (inquiry learning) التي تعتمد على استقلال الطالبات في تحليل النصوص واستراتيجيات التعليم التعاوني (cooperative learning) التي تدعو على تعاون الطالبات للبحث عن الأجوبة وتصحيح القراءة (٢) المشاكل في هذا التعليم هي المشاكل غير اللغوية التي تحتوي على انخفاض حماسة الطالبات وشعور الضغط من قبل الطالبات التي يحلها بذل النصيحة من الأستاذات. والمشكلة الأخرى هي عدم الوقت المعين للتعليم التي يحلها أخذ الوقت الفراغ ويجعل التعليم فعالاً. أما التقسيم الآخر هي المشاكل اللغوية التي تحتوي على كفاءة الطالبات في تحليل النصوص وترجمتها وتطبيق القواعد العربية عليها. هذه المشكلة الأخيرة يحلها طرح الأسئلة المزيده والدقيقة من الأستاذات لتحقيق فهمهن.

## ABSTRACT

**Yulia, Qothrun Nada, 2024.** *Turots Book Learning Strategy at Labbaik Ponpes Mambaus Sholihin Gresik*. Thesis, Arabic Language Education Study Program, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Maulana Malik State Islamic University Malang.

Supervisor: Dr. Mamlu'atul Hasanah, M.Pd

---

**Keywords:** Learning Strategies, Reading, *Turots* Book

This study focuses on the education strategy for *turots* books at the Qur'an and *Turots* Books Supervisory Committee Foundation or called "Labbaik". This institution is protected by Mambaus Sholihin Islamic Boarding School. The researcher's choice on this field of research depends on the fame of the quality of teaching reading traditional books in it. In this study, the researcher took research samples at the high school level. This study aims to describe and explore (1) the steps of teaching heritage writers in Labbaik institutions, what strategies are used there, and (2) the problems faced when the education process and the solutions applied in overcoming these problems.

Here the researcher uses a qualitative approach with the case study method. Data collection methods are taken from interviews, observations and documents. The sources of the primary data were taken from ten female students from the two Labbaik learning groups and three teachers who supervised the students. Taking secondary data sources comes from education-related documents. The researcher then analyzes the data using the theory of Mills and Huberman's analysis by collecting, displaying, shorthanding and conclusions. On the other hand, the researcher also uses triangulation to correct the harvested data.

The results showed that (1) the strategies used in teaching the heritage book in Labbaik consist of three strategies, namely discovery learning, inquiry learning, which depends on the independence of students in text analysis, cooperative learning strategies, which call for students' cooperation to search for answers and correct reading, and (2) the problems in this education are non-linguistic problems that contain low students' enthusiasm and a sense of pressure from students that are solved by advice from professors. Another problem is the lack of time assigned to education that takes free time and makes education effective. The other division is the linguistic problems that contain the students' competence in analyzing and translating texts and applying Arabic rules to them. This latter problem is solved by asking more and more precise questions from professors to achieve their understanding.

## ABSTRAK

**Yulia, Qothrun Nada, 2024.** *Strategi Pembelajaran Kitab Kuning di Labbaik Ponpes Mambaus Sholihin Gresik.* Skripsi, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Malang.

Pembimbing: Dr. Mamlu'atul Hasanah, M.Pd.

---

**Kata Kunci:** Strategi Pembelajaran, Membaca, Kitab Kuning

Penelitian ini berfokus pada strategi pembelajaran kitab kuning di Lembaga Bimbingan Al-Qur'an dan Kitab Kuning atau yang disebut dengan "Labbaik". Lembaga ini dinaungi oleh Pondok Pesantren Mambaus Sholihin. Peneliti memilih lokasi penelitian ini sebab pesantren ini terkenal dengan bagusnya pembelajaran kitab kuning. Dalam penelitian ini, peneliti mengambil sampel penelitian di tingkat MA. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan dan mengeksplorasi (1) langkah-langkah pembelajaran kitab kuning di lembaga Labbaik serta strategi apa yang digunakan di sana, dan (2) permasalahan yang dihadapi ketika proses pembelajaran dan solusi yang diterapkan dalam mengatasi permasalahan tersebut.

Di sini peneliti menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode studi kasus. Metode pengumpulan data diambil dari wawancara, observasi dan dokumen. Sumber data primer diambil dari sepuluh santri perempuan dari dua kelompok belajar Labbaik dan tiga guru yang membimbing para santri. Pengambilan sumber data sekunder berasal dari dokumen yang berhubungan dengan pembelajaran. Peneliti kemudian menganalisis data menggunakan teori analisis Mills dan Huberman dengan cara pengumpulan data, penyajian, reduksi, dan penarikan kesimpulan. Di sisi lain, peneliti juga menggunakan triangulasi untuk mengoreksi data yang diperoleh.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa (1) strategi yang digunakan dalam pembelajaran kitab kuning di Labbaik terdiri dari tiga strategi, yaitu discovery learning, inquiry learning, yang bergantung pada kemandirian siswa dalam analisis teks, serta strategi pembelajaran kooperatif, yang mengajak siswa bekerjasama untuk mencari jawaban dan bacaan yang benar, dan (2) masalah dalam pembelajaran ini adalah masalah non-linguistik yang terdiri dari rendahnya semangat siswa dan rasa tekanan dari siswa yang dipecahkan dengan saran dari ustadzah. Masalah lain adalah kurangnya waktu yang diberikan untuk pembelajaran yang diatasi dengan mengambil waktu luang serta memaksimalkan pembelajaran. Pembagian lainnya adalah masalah linguistik yang berisi kompetensi siswa dalam menganalisis dan menerjemahkan teks dan menerapkan kaidah-kaidah bahasa Arab. Masalah terakhir ini diselesaikan dengan mengajukan pertanyaan yang lebih banyak dan lebih mendalam dari para ustadzah untuk memastikan pemahaman mereka.

## الفصل الأول الإطار العام

### أ. خلفية البحث

في تقليد بيسانترين، يعد فهم الكتاب التراث إلزاميا للطلاب لدراسة الشريعة الإسلامية بعد القرآن والحديث. يذكر ظافر مكوّنات مهمة في بيسانترين. وهي الكتب الإسلامية التراثية / الكتب الصفراء باللغة العربية، سانترين (طلاب في بيسانترين)، الأشخاص الذين ينشرون المعرفة الدينية (أساتيد)، ورؤساء بيسانترين (كياي أو علماء). علاوة على ذلك، يحتوي الكتاب الأصفر على أنواع مختلفة من المعرفة الإسلامية، مثل الأخلاق الإسلامية (الأخلاق)، ومبادئ الفقه الإسلامي (الفقه)، والتصوف الإسلامي، ودراسات الحديث، والتفسير، والتاريخ، والمعاملات، وغيرها.<sup>1</sup>

للوصول إلى ما يقصد من كفاءة الطلبة في قراءة الكتب التراثية، أسّس أحد المعاهد السلفية "منبع الصالحين" الذي يقع في غرسيك اللجنة لمراقبة الطلبة في هذا الأمر. وتسمى هذه اللجنة بلجنة إشراف القرآن و الكتب التراثية أو عادة يختصر باسم "لَبَيْك". هذه المؤسسة هي شكل من أشكال الجهد المقنع من معهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي لإنتاج طلبة مؤهلين في قراءة الكتب التراثية. بصرف النظر عن كونها مكانا للإرشاد في قراءة الكتب القديمة، كما يوحي الاسم، فإن هذه المؤسسة توجه أيضا قراءة القرآن لدى الطلبة الذين لا يزالون غير طليقين نسبيا.

إن تعزيز الكفاءة في قراءة الكتب التراثية من خلال هذه اللجنة هو خطوة مقنعة. يقال ذلك لأن هذا المعهد الإسلامي لديه نظام تعليمي رسمي يتم الاعتراف بشهادته مثل المؤسسات التعليمية الأخرى. وأحد متطلبات الحصول على مثل هذه الشهادة الأكاديمية هو اجتياز الامتحان المظلل بهذه اللجنة.

---

<sup>1</sup> Zamakhsyari Dhofier, "The Pesantren Tradition: A Study of the Role of the Kyai in the Maintenance of the Traditional Ideology of Islam in Java," *Tempe: Arizona State University Program for Southeast Asian Studies Monograph Series*, 1999, <https://doi.org/https://doi.org/10.2307/2659290>.

أصبح هذا النظام أحد الأسباب التي جعلت الطلبة يتقنون حتما القدرة على قراءة الكتب التراثية بدقة. وواجبة الطلبة لاجتياز هذا الامتحان لا يكلف إليهم مباشرة طبعاً. كل يوم هناك إرشادات حول قراءة الكتب التراثية من الأساتيد أو الأساتذات للطلبة. يتم تنفيذ هذا التوجيه بشكل مكثف حتى يتمكن المعلمون من تقييم مدى قدرات الطلبة وإصلاح أي شيء يجب تحسينه.

ومع ذلك، تعتبر الإستراتيجية من بعض أهم الأشياء المؤثرة إلى نجاح عملية التعليم في تعليم اللغة الأجنبية. وهذه عملية التعليم في "البّيكَ" تكون تعليم اللغة الأجنبية لأنها تحتوي على النصوص العربية. يحتاج المعلم إلى أحسن استراتيجية التعليم إذ هي تكون أساساً لوصول المعلم والطلبة إلى غاية التعليم. تلعب الإستراتيجية المخططة دوراً مهماً في عملية التعليم. ترتبط الاستراتيجية ارتباطاً وثيقاً بالجوانب التقنية في تنفيذ التعليم.<sup>2</sup> بشكل عام، الإستراتيجية هي أداة أو خطة أو طريقة تستخدم لإنجاز مهمة. في سياق التعليم، تتعلق الاستراتيجية بالنهج في تقديم المواد في بيئة التعليم.<sup>3</sup> تتكون استراتيجيات التعليم من الأساليب والتقنيات والإجراءات التي تضمن أن الطلبة سيحققون بالفعل أهداف التعلم.<sup>4</sup>

نظراً لأن هذه المؤسسة لها دور مهم في إنتاج الطلبة المؤهلين في قراءة الكتب التراثية، تسعى الباحثة إلى الكشف عن الاستراتيجيات التي يستخدمونها. خاصة لو نظرنا إلى نجاح الطلبة في الفوز بمسابقات قراءة الكتب التراثية على المستوى الوطني. هذا بالتأكيد لا ينفصل عن استراتيجية جيدة وتطبيقها في هذه لجنة "البّيكَ".

---

<sup>2</sup> Fatimah Fatimah and Ratna Dewi Kartikasari, "STRATEGI BELAJAR DAN PEMBELAJARAN DALAM MENINGKATKAN KETERAMPILAN BAHASA," *Pena Literasi* 1, no. 2 (December 17, 2018): 108–113, <https://doi.org/10.24853/PL.1.2.108-113>.

<sup>3</sup> Wahyudin Nur Nasution, *Strategi Pembelajaran*, 1st ed. (Medan: PERDANA PUBLISHING, 2017).

<sup>4</sup> Sri Anitah W. and Suwarma Al Muchtar, *Strategi Pembelajaran PKN*, 2nd edn (Tangerang Selatan: Universitas Terbuka, 2022).

## ب. أسئلة البحث

- ١- ما الاستراتيجية المستخدمة لتعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك؟
- ٢- ما المشاكل في تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك وحلولها؟

## ج. حدود البحث

لئلا يتوسّع هذا البحث ويتمّ كما يرام، فحدّدت الباحثة في مجالين؛ الحدود الموضوعية والحدود المكانية.

### أ- الحدود الموضوعية

يركز هذا البحث في إستراتيجية تعليم قراءة الكتب التراثية باستخدام كتاب "فتح القريب المجيب" لابن قاسم الغازي في لجنة إشراف القرآن و الكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك في الصف الثالث من المدرسة الثانوية. فاخترت الباحثة على هذا التركيز للكشف والوصف عن الإستراتيجية في هذه اللجنة.

### ب- الحدود المكانية

أما الحدود المكانية في هذا البحث فهي لجنة إشراف القرآن و الكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين للبنات في المستوى الثانوي (الطلبة في المدرسة الثانوية). فالسبب من هذا الاختيار هو كون هذه اللجنة إحدى الأسباب من نجاح تعليم الكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك.

## د. أهداف البحث

- ١- معرفة الاستراتيجية المستخدمة لتعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة

إشراف القرآن و الكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي  
غرسيك.

٢- لمعرفة المشاكل في تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن و  
الكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك  
وحلولها.

### هـ. فوائد البحث

هناك نوعان من الفوائد المتأملّة وجودها من هذا البحث:

- ١- الفوائد النظرية  
يرجى وجود هذا البحث يملئ خزانة العلوم
- ٢- الفوائد التطبيقية  
أ- للمعلّمين؛ لمعرفة الإستراتيجية الجيدة في تعليم اللغة العربية خاصة في  
مجال قراءة الكتب التراثية  
ب- للمؤسسات؛ للتوجيه في إدارة الإستراتيجية في تعليم اللغة العربية خاصة  
في مجال قراءة الكتب التراثية

### و. الدراسات السابقة

بعد أن يلاحظ الباحثة للبحوث العلمية أو الأطروحة لبكالوريوس والماجستير،  
وجد بعض البحوث التي تتعلّق باستراتيجية وتعليم قراءة الكتب التراثية. فهذا دليل على  
أن هناك البحوث السابقة قبل وجود البحث، ويتمّ هذا البحث الجديد لاستكمال ما  
فرغ من قبل. من البحوث السابقة ذات تعلّق بهذا البحث فيما يلي:

١. رسالة البكالوريوس بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية  
مالانج لمحمد فاتح رحمة الله تحت الموضوع "تعليم مهارة قراءة كتاب  
التراث لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج".

**والنتائج** في هذا البحث العلمي: (١) خطوات تعليم مهارة قراءة كتاب التراث متشبهة بخطوات سوروغان، (٢) المشاكل الموجهة في التعليم فيما يلي: القراءة المقطوعة وتكرار الكلمة المقروءة والخطأ في ضبط الكلمة، (٣) يسعى المعلم بتحليل المشاكل باختيار المادة المقروءة الممتعة وبناء الثقة من قبل الطلبة وتكرار تطبيق قراءة كتاب التراث.

**والتشبيه** بين هذين البحثين: (١) إن للبحث القديم والجديد تركيز في مجال مهارة القراءة خاصة في قراءة كتب التراث، (٢) استخدام هذين البحثين المدخل الكيفي الوصفي والميداني.

**أما الاختلاف** بين هذين البحثين: (١) يقف البحث القديم على خطوات التعليم فقط أما البحث الجديد سيناقش الاستراتيجية المتقدمة لنجاح الطلبة في قراءة كتب التراث، (٢) اختلاف موضع البحث القديم والجديد.

٢. رسالة البكالوريوس بجامعة السيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجوج لمحمد حسين تحت الموضوع "استراتيجيات طريقة المناقشة في تعليم قراءة الكتب التراث في المعهد الإسلامي السلفي هداية المبتدئين عونوت تولونج أجوج للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠".

**والنتائج** في هذا البحث العلمي: (١) تطبيق استراتيجيات طريقة المناقشة في تعليم قراءة الكتاب التراث بالمعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي تولونج أجوج من خلال: بحث المسائل ومناقشة الطلبة في فنّ العلوم الدينية في المسجد والمناقشة في تعليم الكتاب التراث، (٢) هناك العوامل الداخلية والخارجية التي تأثر إلى الصعوبات.

**والتشبيه** بين هذين البحثين: (١) إن للبحث القديم والجديد تركيز في مجال مهارة القراءة، (٢) موضوع البحث في وصف الاستراتيجية المستخدمة عند قراءة كتب التراث، (٣) استخدام هذين البحثين المدخل

الكيفي الوصفي والميداني.

أما الاختلاف بين هذين البحثين: (١) البحث القديم محدود باستراتيجية المناقشة أما البحث الجديد لا يتحدّد بأي استراتيجية، (٢) اختلاف موضع البحث القديم والجديد.

٣. رسالة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لسيوطي أتمان سعيد تحت الموضوع "مشكلات تعليم اللغة العربية في قسم تدريس اللغة العربية جامعة علاء الدين الإسلامية الحكومية مكاسر".

**والنتائج في هذا البحث العلمي: (١) وجود المشاكل الداخلية والخارجية في تعليم اللغة العربية في هذا القسم. فالمشاكل الداخلية هي: خلفية الطلبة التي تؤثر على كفاءة الطلبة. والمشاكل الخارجية: بيئة تعليمية غير فعّال، (٢) والحلول هي يجب على موظف الأكاديمية يقوم بالأنشطة الفعّال لترقية كفاءة الطلبة.**

**والتشبيه بين هذين البحثين: (١) إن للبحث القديم والجديد تركيز في مشكلات تعليم اللغة العربية، (٢) غير المشاكل فيبحث البحث القديم والجديد حلولا من تلك المشكلة، (٣) استخدام هذين البحثين المدخل الكيفي الوصفي والميداني.**

أما الاختلاف بين هذين البحثين: (١) البحث القديم محدود بالمشاكل والحلول في عملية التعليم. والبحث الجديد يركز في استراتيجية العليم أيضا، (٢) اختلاف موضع البحث القديم والجديد.

٤. المقالة لفتح الرحمن تحت الموضوع "Pembelajaran Kitab Al-Jurumiyah Berbasis Al-Qur'an Melalui Discovery Learning di Program Full Day School MA Al-Qodiri Jember".

**والنتائج في هذا البحث العلمي: (١) تطبّق استراتيجية التعليم بالاكشاف في عملية تعليم قراءة الكتاب التراث، (٢) تطبيق هذه**

الاستراتيجية بشكل جمع آيات القرآن وتحليلها من الوجه النحوي والصرفي.

**والتشبيه** بين هذين البحثين: (١) إن من نتائج البحث الجديد تطبيق استراتيجية التعليم بالاكشاف التي تساوي بالبحث القديم، (٢) تطبيق هذه الاستراتيجية في مجال تعليم قراءة الكتاب التراث.

**أما الاختلاف** بين هذين البحثين: (١) البحث القديم مكتوب بالاندونيسية والبحث الجديد بالعربية.، (٢) موضوع البحث القديم هو تعليم كتاب علم النحو والبحث الجديد هو تعليم كتاب الفقه، (٣) يستخدم البحث القديم المدخل الكمي والبحث الجديد المدخل الكيفي.

## ز. تحديد المصطلحات

١ - الإستراتيجية:

الإستراتيجية هي أداة أو خطة أو طريقة تستخدم لإنجاز مهمة. في سياق التعليم، تتعلق الإستراتيجية بالنهج في تقديم المواد في بيئة التعليم. تتكون استراتيجيات التعلم من الأساليب والتقنيات والإجراءات التي تضمن أن الطلبة سيحققون بالفعل أهداف التعلم.

٢ - تعليم قراءة الكتب التراثية:

التعليم لغاية كفاءة قراءة الكتب التراثية. فالكتب التراثية هي النصوص العربية التي ألفها العلماء القدماء بالأساليب المخصصة. وفي هذا البحث تختص الكتب التراثية بالموضوع "فتح القريب المجيب". أما كفاءة القراءة هنا ليس بمجرد قدرتهم بقراءة الحركات من الأحرف، بل إنما هي لا بد أن توفر في فهم المعاني في السياق اللغوي واستنتاج المراد من النصوص.

## ح. هيكل البحث

ينقسم هذا البحث إلى عدة الفصول. وفي كل الفصول مباحث كما يلي:

١. الفصل الأول: يحتوي على المقدمة التي تتكوّن من: خلفية البحث وأسئلته وحدوده وأهدافه وفوائده والدراسات السابقة وتحديد البحث وهيكله
٢. الفصل الثاني: يحتوي على الإطار النظري الذي يتكوّن من المباحث:
  - أ. مبحث عن استراتيجية التعليم وفيه تعريف هذه المصطلحة ومكوّناته.
  - ب. مبحث عن الكتب التراثية وفيه تعريف هذه المصطلحة وخصائصه وتاريخ تعليم الكتب التراثية وطرائق تعليمها.
٣. الفصل الثالث: يحتوي على منهجية البحث التي تتكوّن من مدخل البحث ونوعه وميدانه وأدواته وكذلك بيانات البحث ومصادرها وأسلوب جمعها.
٤. الفصل الرابع: يحتوي على نتائج البحث
٥. الفصل الخامس: الخاتمة
٦. قائمة المراجع

## الفصل الثاني الإطار النظري

### أ. استراتيجية التعليم

#### ١. مفهوم استراتيجية التعليم

تأتي كلمة "الاستراتيجية" مشتقة من الكلمة اليونانية "استراتيجيوس". وهي من الألفاظ في الفنون العسكرية الذي يقصد بها التخطيط وتحديد الوسائل الذي يوجب الأخذ بها في الميدان لأجل تحقيق الأهداف.<sup>٥</sup> وقد تطوّر مفهوم الاستراتيجية وأصبح يُستخدم هذه كلمة في الميادين الأخرى. في المجال العام، الإستراتيجية هي أداة أو خطة أو طريقة تستخدم لإنجاز مهمة.<sup>٦</sup> إذن، يمكن القول أن الاستراتيجية هي كل الخطوات أو طرائق يصمّم للوصول إلى هدفٍ ما. يأخذ عالم التربية هذا المصطلح كذلك. في سياق التعليم، استراتيجيات التعليم هي أنماط من أنشطة التعلم التي يختارها ويستخدمها المعلمون في السياق، وفقا لخصائص الطلبة وظروف المدرسة والبيئة المحيطة وأهداف التعلم التي تمت صياغتها.<sup>٧</sup> ويقال أنها كل ما يتعلّق بأسلوب توصيل المادة للطلبة من قبل المعلم لتحقيق هدفٍ ما.<sup>٨</sup> يعرف Weinstein و Mayer على أن استراتيجيات التعلم هي سلوكيات وأفكار يتم تمكينها أثناء عملية التعلم بهدف التأثير على عملية الترميز الخاصة بالطلبة.<sup>٩</sup> انطلاقا من المفاهيم الماضية، خلّصت

---

<sup>٥</sup> يوسف لازم كماش, إستراتيجيات التعلم والتعليم: نظريات، مبادئ، مفاهيم، ٢٠١٨، المنحل.

<sup>٦</sup> Nasution, *Strategi Pembelajaran*.

<sup>٧</sup> W. and Muchtar, *Strategi Pembelajaran PKN*.

<sup>٨</sup> كماش, إستراتيجيات التعلم والتعليم: نظريات، مبادئ، مفاهيم.

<sup>٩</sup> Kit Yan Chan and Zhixin Liu, "A Learning Strategy for Developing Neural Networks Using Repetitive Observations," *Soft Computing* 23 (2019): 4853–69, <https://doi.org/10.1007/s00500-018-3144-7>.

الباحثة بأنها إجراءات وممارسة يؤدّيها المعلم في عملية التعليم وفقاً للأهداف المقصودة.

## ٢. مكونات استراتيجية التعليم

وفقاً لـ Dick و Carey، هناك خمسة مكونات لاستراتيجيات التعليم، وهي: ١- أنشطة التعلم التمهيديّة، ٢- توصيل المعلومات، ٣- مشاركة الطلاب، ٤- الاختبارات، و ٥- أنشطة المتابعة.<sup>١٠</sup>

### ١. أنشطة التعلم التمهيديّة أو الأولية

يتم تنفيذ الأنشطة التمهيديّة لجذب الانتباه وزيادة تحفيز الطلاب للمواد التي سيتم تسليمها. يمكن تنفيذ الأنشطة التمهيديّة عن طريق التقنيات: أ- وصف أهداف التعلم المحددة التي يجب أن يحققها المتعلمون و ب- الإدراك لإيقاظ المعرفة القديمة للمتعلمين وربطها بالمعرفة الجديدة التي سيتم تعلمها.

### ٢. توصيل المعلومات

يعد توصيل المعلومات من إحدى المكونات المهمة لاستراتيجية التعليم ويتم تنفيذه بعد الأنشطة التمهيديّة. ترتبط الأنشطة التمهيديّة ارتباطاً وثيقاً بتوصيل المعلومات لأنها مثيرة للاهتمام، وسيكون نشاط توصيل المعلومات مفيداً. الأشياء التي يجب مراعاتها عند القيام بهذا النشاط هي:

- أ- يجب أن يكون ترتيب تسليم المواد متسلسلاً على سبيل المثال من النظرية إلى التطبيق أو العكس، بدءاً من السهل إلى الأكثر صعوبة ومن الملموس إلى المجرد و
- ب- يعتمد نطاق المادة على خصائص الطلاب ونوع المادة التي تم

---

<sup>10</sup> Dick Walter, Lou Carey, and James O Carey, *The Systematic Design of Instruction* (Pearson Education, 2015).

توضيحها في وقت تحديد أهداف التعلم ، و  
ج- تتضمن المواد المقدمة مواد في شكل معرفة (في شكل حقائق  
ومعلومات مفصلة) ، ومهارات (في شكل خطوات وإجراءات  
وظروف وشروط معينة) ، ومواقف (في شكل آراء وأفكار  
واقترحات وردود).

### ٣. مشاركة الطلاب

يجب أن يتركز التعليم حول المتعلم حتى يكون أكثر نشاطا في أنشطة  
التعليم. يتم تنفيذ التعلم المتركز حول الطلاب من خلال:

أ- إجراء التمارين والممارسات بعد إعطاء المتعلمين المعرفة أو  
المواقف أو المهارات ، و

ب- تتم التغذية الاسترجاعية بعد أن يظهر المتعلمون سلوكا نتيجة  
لتعلمهم. تهدف التغذية الاسترجاعية إلى السماح للمتعلمين  
بمعرفة أن الأنشطة التي يقومون بها مناسبة أو غير مناسبة أو أن  
هناك شيئا يجب تحسينه. لجعل الطلاب يشاركون في التعليم،  
يجب على المعلمين اختيار الطرق وتصميم الأنشطة التي يمكن  
أن تجعل الطلاب ناشطين.<sup>١١</sup>

### ٤. تقييم

يجب إجراء التقييم لقياس نجاح عملية التعليم التي تم تنفيذها ، ويمكن  
أن يكون التقييم في شكل ملاحظات يقوم بها المعلم في نهاية عملية  
التعلم التي تتم ، أو في شكل اختبارات مسبقة ، أو في شكل تقديم  
أسئلة الاختبار. يمكن أن يكون التقييم المقدم في شكل اختبار شفهي

---

<sup>11</sup> Hasna Qonita Khansa, "STRATEGI PEMBELAJARAN BAHASA ARAB," *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab* 1, no. 2 (2016), <https://prosiding.arab-um.com/index.php/konasbara/article/view/23>.

أو اختبار كتابي.

٥. أنشطة المتابعة

يجب أن يقوم المعلمون بنشاط المتابعة هذا من أجل جعل التعليم المستمر. يمكن أن يكون هذا النوع من النشاط المتقدم في شكل إعطاء واجبات منزلية ، أو أنشطة إيجابية، أو مهام مشتركة أو مهام جماعية، وما إلى ذلك. ولكن لا ينبغي فرض نشاط المتابعة هذا، يجب على المعلمين الانتباه إلى الظروف الجسدية والنفسية للطلاب والمواد الموجودة، بحيث تكون عملية التعليم فعّالة.<sup>١٢</sup>

ويخالف اللقاني والجمل بألفاظ متفرقة بأن الأشياء التي لا بدّ توفيرها في استراتيجية التعليم هي: مجموعة الأساليب والأنشطة، والوسائل، وأساليب التقويم، والخطط التفصيلية للتنفيذ التي تساعد على تحقيق الأهداف.<sup>١٣</sup> خلاصةً من ذلك، يفهم على أن استراتيجية التعليم لا بدّ أن تشتمل على الخطط في عملية التعليم من الأنشطة المتنوعة ووسائل التعليم والهدف الذي يقصد به المعلم.

### ٣. أنواع استراتيجية التعليم

بعض الاستراتيجيات المستخدمة في عملية التعليم هي كما يلي:

١- استراتيجية التعليم بالاكشاف (Discovery Learning)

التعليم بالاكشاف هو استراتيجية تعليمية تركز على الطالب حيث يشارك الطلبة بنشاط في البحث عن المعرفة الجديدة والتحقيق فيها

---

<sup>12</sup> Diah Rahmawati As'ari, "STRATEGI DAN METODE PEMBELAJARAN BAHASA ARAB," *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab* 1, no. 1 (2015), <https://prosiding.arab-um.com/index.php/konasbara/article/view/12>.

<sup>13</sup> اللقاني، أحمد حسين and الجمل، علي أحمد، معجم المصطلحات التربوية المعرفة في المناهج وطرق التدريس (عالم الكتب، ٢٠١٣).

واكتشافها لحل المشاكل، وبالتالي تعزيز مهارات التفكير النقدي والاستقلال.<sup>١٤</sup> يهدف هذا النهج إلى تطوير قدرات الطلبة على التفكير الإبداعي والنقدي، وتمكينهم من إيجاد الحلول بشكل مستقل وفهم المفاهيم بسهولة أكبر.<sup>١٥</sup> تتضمن الخطوات التي ينطوي عليها تنفيذ التعلم بالاكشاف إيجاد العناصر المادية والعقلية المرتبطة بالمحتوى، ثم تحفيز الطلاب على الدراسة، ثم فهم الرسالة من خلال التحقيق في المعاني الدلالية في الكلمات أو الأسطر المتكررة.<sup>١٦</sup> تلعب تصورات المعلمين دورا مهما في التنفيذ الناجح لهذه الاستراتيجية، حيث يحتاجون إلى فهم مبادئها الأساسية لشرح الطلاب وإدارتهم وتوجيههم بشكل فعال، وتصحيح أي أوجه قصور موجودة وضمان تجربة تعليمية ناجحة.<sup>١٧</sup> بالإضافة إلى ذلك، ثبت أن استخدام التعلم بالاكشاف يزيد من حماس الطلبة ونتائج التعلم، مما يبرز فعاليته في مختلف المواد.

## ٢- استراتيجية التعليم التعاوني (Cooperative Learning)

التعليم التعاوني هو نهج تربوي يعمل فيه الطلبة معا في مجموعات صغيرة لتحقيق هدف مشترك أو حل مشكلة أو إكمال مهمة.<sup>١٨</sup> هذه الاستراتيجية تأتي من مبادئ التعاون والتفاعل بين الطلبة، وتنمية المهارات

---

<sup>14</sup> Arlina Arlina et al., "Strategi Pembelajaran Discovery Learning Pada Mata Pelajaran Akidah Akhlak," *At-Tadris: Journal of Islamic Education* 2, no. 2 (March 4, 2023): 226–39, <https://doi.org/10.56672/attadris.v2i2.88>.

<sup>15</sup> Dina Gasong and Eveline Siregar, "The Effectiveness of Discovery-Inquiry Learning Strategy for Understanding Poetry Message," *Journal of Education Research and Evaluation* 7, no. 1 (March 20, 2023): 53–60, <https://doi.org/10.23887/jere.v7i1.58021>.

<sup>16</sup> Alleyza Rahma Rahma et al., "Teacher's Perception on Teaching Strategy and Its Effect Toward Students: Discovery Learning," *JADEs Journal of Academia in English Education* 4, no. 1 (July 3, 2023): 55–70, <https://doi.org/10.32505/jades.v4i1.5232>.

<sup>17</sup> Anju Mayang Chairunnisa et al., "Penggunaan Strategi Pembelajaran Discovery Learning Untuk Meningkatkan Keaktifan Dan Hasil Belajar Siswa SD/MI," *Edumaspul: Jurnal Pendidikan* 6, no. 1 (March 1, 2022): 1154–59, <https://doi.org/10.33487/edumaspul.v6i2.3567>.

<sup>18</sup> O. N. Anyushenkova, "Cooperative Learning as a Pedagogical Approach and Strategy for Teaching and Learning in Higher Education," *Humanities and Social Sciences. Bulletin of the Financial University* 12, no. 3 (July 5, 2022): 18–22, <https://doi.org/10.26794/2226-7867-2022-12-c-18-22>.

عالية المستوى مثل التواصل والتفكير النقدي والتعاون.<sup>١٩</sup> تتضمن هذه العملية عادة خطوات منظمة لتوجيه الطلبة من خلال تجارب التعلم التعاوني، مع التأكيد على أهمية مشاركة الطلبة في الأنشطة الجماعية.<sup>٢٠</sup> غالباً ما يتم دمج التعلم التعاوني مع التكنولوجيا في بيئات التعلم المختلط، حيث يستخدم المعلمون مهارات محددة لتسهيل العمل الجماعي الفعال، وتعظيم نتائج تعلم الطلبة.<sup>٢١</sup> من خلال هيكله التفاعلات وإعداد الطلبة للتعاون، يمكن للمعلمين خلق بيئة داعمة تُعزّز تعاون الطلبة وتقدمهم.

### ٣- استراتيجيات التعليم بالاستفسار (Inquiry Learning)

استراتيجيات التعليم بالاستفسار هي طرق تؤكد على التفكير النقدي وحل المشاكل للعثور على إجابات. وهو ينطوي على خطوات مثل طرح الأسئلة، وتشكيل مجموعات صغيرة للمناقشة، وربط المواد بالمواد ذات الصلة مثل القرآن.<sup>٢٢</sup> وتحديد المشكلة، وجمع البيانات، ومعالجتها، وإثباتها، واستخلاص النتائج. تزيد هذه الاستراتيجيات بشكل كبير من فهم الطلبة للمادة من خلال جعلهم مشاركين نشطين في عملية التعليم.<sup>٢٣</sup> بالإضافة إلى ذلك، فقد ثبت أن تطبيق استراتيجيات التعليم الاستفساري يؤثر بشكل إيجابي على مهارات التفكير النقدي ونتائج التعلم لدى الطلاب، كما يتضح من نتائج الأبحاث حول تأثيرها على مهارات الطلبة

<sup>19</sup> Hongping Wang, "On Theoretical Practice of Cooperative Learning Teaching Approach," *Review of Educational Theory* 4, no. 1 (February 26, 2021): 33, <https://doi.org/10.30564/ret.v4i1.2734>.

<sup>20</sup> Katherine Main, "Cooperative and Collaborative Learning," in *Teaching Middle Years* (Routledge, 2020), 191–206, <https://doi.org/10.4324/9781003117780-14>.

<sup>21</sup> Anna Abramczyk and Susanne Jurkowski, "Cooperative Learning as an Evidence-Based Teaching Strategy: What Teachers Know, Believe, and How They Use It," *Journal of Education for Teaching* 46, no. 3 (May 26, 2020): 296–308, <https://doi.org/10.1080/02607476.2020.1733402>.

<sup>22</sup> Arlina Arlina et al., "Strategi Inquiry Dalam Mengajarkan Toleransi Beragama Di SMP IT Aziziyah Binjai," *Dakwatussifa: Journal of Da'wah and Communication* 2, no. 2 (March 7, 2023): 92–102, <https://doi.org/10.56146/dakwatussifa.v2i2.82>.

<sup>23</sup> Sholeh Nur Hidayat, "PENGARUH STRATEGI PEMBELAJARAN INKUIRI TERHADAP KEMAMPUAN BERFIKIR KRITIS DAN HASIL BELAJAR," *Jurnal Madrasah Ibtidaiyah* 1, no. 01 (December 2, 2022): 65–84, <https://doi.org/10.55732/jmi.v1i01.717>.

والأداء الأكاديمي.<sup>٢٤</sup> علاوة على ذلك، فإن تطبيق استراتيجيات التعليم الاستفساري في مواضع مختلفة، مثل تحليل الشعر ومهارات الكلام ثبت فعاليتها في تحسين فهم الطلبة وتحفيزهم ونتاجهم في تلك المجالات.

#### ٤ - استراتيجيات التعليم التفسيرية (Expository Learning)

استراتيجيات التعلم التفسيري هي طرق يقدم بها المعلمون الموضوع في شكل جيد الإعداد ومنهجي وكامل للطلبة للاستماع إليه وهضمه بفعالية. تؤكد هذه الاستراتيجيات على تقديم المواد اللفظية لمساعدة الطلبة على إتقان المحتوى على النحو الأمثل. تشمل المبادئ التي توجه التعلم التفسيري الموجه نحو الهدف والتواصل والاستعداد المستمر. تتكون الخطوات المتبعة في تنفيذ الاستراتيجيات التفسيرية من إعداد الطلاب لتلقي الدروس، وتقديم موضوع سهل الفهم، وربط المحتوى بتجربة الطالب، وفهم جوهر المادة، وتقييم قدرات الطلاب بعد الشرح.<sup>٢٥</sup>

#### ب. الكتب التراثية

##### ١. مفهوم الكتب التراثية

لقد أوضح في موسوعة الشريعة الإسلامية أن الكتاب التراث أو الكتاب الأصفر هو كتاب يحتوي على المعرفة الإسلامية. وهو مكتوب أو مطبوع بالحروف العربية باللغة العربية والماليزية والجاوية ونحو ذلك دون استخدام الحركات (علامات) لذلك يطلق عليه أيضًا "الكتاب الأصلع".<sup>٢٦</sup> ولكن ما نخصه هنا هو الكتاب التراث المكتوب باللغة العربية.

<sup>24</sup> Gasong and Siregar, "The Effectiveness of Discovery-Inquiry Learning Strategy for Understanding Poetry Message."

<sup>25</sup> Angga Mahyuda Sinaga, Zefanya Adriani Fitura Sirait, and Damayanti Nababan, "The Effect of Expository Learning Strategies on Student Responses in PAK Learning," *Indonesian Journal of Advanced Research* 2, no. 4 (April 30, 2023): 221–26, <https://doi.org/10.55927/ijar.v2i4.3628>.

<sup>26</sup> Indra Syah Putra and Diyan Yusr, "Pesantren Dan Kitab Kuning," *Al-Ikhtibar: Jurnal Ilmu Pendidikan* 6, no. 2 (2019): 647–54, <https://doi.org/10.32505/ikhtibar.v6i2.605>.

وأكد مفهوم الكتب التراثية قولُ أزيوماردي أزرى على أنّ الكتب التراثية متعلقة بالكتب الدينية وهي مكتوبة باللغة العربية. وهذه كتب ألفها العلماء الماضية خاصة من جزيرة العرب.<sup>٢٧</sup> ولكن، هناك الرد لقول أزيوماردي لأن ليس من العلماء العربيين فقط الذي يَألف الكتب التراثية. مثلاً نجد الشيخ النووي الباتاني (من بانتن جاوى الغربي) الذي يَألف بعض الكتب المحتوي على علوم الدين باللغة العربية.<sup>٢٨</sup> تعني الباحثة في هذا البحث أن المراد بالكتب التراثية هي كل كتب تكتب باللغة العربية التي تحتوي على العلوم الدينية وتدرس في عالم بيسانترين. وهناك بعض الأسماء الأخرى مثل الكتاب أو الكتاب الكلاسيكي أو الكتاب الأصلع أو الكتاب الأصفر.

## ٢. تاريخ تعليم الكتب التراثية

يواجه خبراء المؤرخين صعوبة في إيجاد البيانات المتعلقة بالكتب التراثية الذي استخدمه بيسانترين في النمو المبكر: في زمن سنن مولانا مالك إبراهيم (توفي ١٤١٩ م). ومع ذلك ، خلال فترة سونان جيري ، كان هناك القليل من المعلومات. وفقا لبيسانترين "لوهور" ، يقوم سنن جيري بتدريس القرآن والحديث وكتاب "ستيتينا" الذي يحتوي على قانون العبادة، وخاصة الصلوات.

في فترة ديماك (منتصف القرن ١٦)، قام بيسانترين بتدريس أساسيات التعاليم الإسلامية من خلال كتاب أصول نيم بيس، وهو كتاب واحد مكتوب بخط اليد يحتوي على ٦ كتب تبدأ بجملة بسم الله الرحمن الرحيم، عمل علماء سمرقند أو أوزبكستان (سنن إبراهيم

---

<sup>27</sup> Azyumardi Azra; *Pendidikan Islam : Tradisi Dan Modernisasi Menuju Milenium Baru* (Logos Wacana Ilmu, 1999).

<sup>28</sup> Jajat Burhanudin, "Two Islamic Writing Traditions in Southeast Asia," *Al-Jami'ah* 60, no. 1 (2022): 1–28, <https://doi.org/10.14421/ajis.2022.601.1-28>.

أسمرقندي). كما قام بيسانترين بتدريس كتاب تفسير الجلالين لجلال الدين المحلي وجلال الدين السيوطي، وسلوك سونان بونانج، وسلوك سونان كاليجاغا وواسيتا جاتي سونان جيسينج في شكل إملاء مكتوب بخط اليد.<sup>29</sup>

في القرن ١٨، استخدم بيسانترين في ماتارام كتاب تقريب لأبي شجاع و بداية الهداية لإمام غزالي. بدءا من القرن ١٩ إلى القرن ٢٠، يتنوع الكتب التراثية التي تدرس من حيث عناوين الكتب والتخصصات. على سبيل المثال وفقا لبروينسن (Bruinessen) في القرن ١٩، استخدم بيسانترين فقط كتاب تفسير الجلالين. وفي القرن ٢٠ كان هناك عشرة من كتب العربية والماليزية والجاوة والتفسير الإندونيسي. من حيث الانضباط في القرن ١٩ لم يذكر بيرج (berg) على الإطلاق كتب الحديث والتاريخ الإسلامي والمنطق وأصول الفقه والفلك الإسلامي. إذ تمت التخصصات الخمسة وضعت في القرن ٢٠.<sup>30</sup>

في القرن ٢١، كان هناك المزيد والمزيد من البسانترين الذين استخدموا "الكتب البيضاء" (كتاب بوتيه؛ الكتب المصرية) كمرجع، وتحديدًا كتب العلماء المعاصرين الذين تتبع أساليب كتابتهم القواعد الحديثة وعبر المذاهب. أحد الأمثلة على ذلك هو كتاب الفقه الإسلامي والعدلة لوهبة الزحيلي المعترف به على هذا النحو ككتاب معتبر (موثوق به) من قبل علماء بيسانترين خلال المؤتمر ٣١ لنهضة العلماء في بويولا في عام ٢٠٠٤ أنه يمكن استخدامه كمرجع في المستوى الوطني

---

<sup>29</sup> Rosidin Rosidin et al., "The Development History of the Yellow Book (Kitab Kuning) as Islamic Textbooks in Indonesia Based on the Philology Perspective," *Proceedings of the International Symposium on Religious Literature and Heritage (ISLAGE 2021)* 644 (February 17, 2022): 233–42, <https://doi.org/10.2991/ASSEHR.K.220206.030>.

<sup>30</sup> Mujamil Qomar, *Pesantren Dan Transformasi Metodologi Menuju Demokrasi Institusi* (Jakarta: Erlangga, 2007), 123–25.

لعملية بحث المسائل.<sup>31</sup> يوضح هذا الشرح أن تاريخ تطور الكتب التراثية في إندونيسيا منذ القرن ١٦ إلى القرن ٢١ معتدلاً تحسّينه من حيث اختلاف عناوين الكتب والتخصصات.

### ٣. خصائص الكتب التراثية

من خصائص الكتب التراثية حسب الفترة الزمنية. هناك الكتب تسمى الكتاب المقدمة الذي يجمع قبل القرن ١٩ م. والكتاب العصرية الذي يجمع بعد القرن ١٩ م. فإن خصائص الكتاب المقدمة: (أ) لا يحتوي على علامات ترقيم (فواصل و نقطة وعلامة الاستفهام)؛ (ب) لا يستخدم الفقرات ، ولكن منهجية الكتابة من عامة إلى تفاصيل ، مثل الكتاب والباب والفصل والفرع والتنبيه والتتمة. في حين أن الخصائص النموذجية للكتاب العصري تشمل: (أ) استخدام علامات الترقيم التي تساعد على الفهم. (ب) محتويات الكتاب هي نتائج الدراسات التي تشير إلى العديد من المراجع.

ومن الفروق الأخرى: (أ) كتاب العصرية له جدول محتويات وحاشية ومراجع ، وهو ما يختلف عن كتاب المقدمة. (ب) كتاب العصرية مجهز بمثل الحركات التي يسهل قراءتها، مقارنة بكتاب المقدمة الذي لا يحتوي على الحركات؛ (ج) يطبع كتاب العصرية عموماً على ورق أبيض، بينما يطبع كتاب المقدمة عموماً على ورق أصفر.<sup>32</sup>

---

<sup>31</sup> "Perjalanan 'Kitab Putih' Syekh Wahbah Hingga Mukhtar NU," accessed January 17, 2024, <https://nu.or.id/nasional/perjalanan-ldquokitab-putihrdquo-syekh-wahbah-hingga-mukhtar-nu-rg91z>.

<sup>32</sup> Rosidin et al., "The Development History of the Yellow Book (Kitab Kuning) as Islamic Textbooks in Indonesia Based on the Philology Perspective," 237.

#### ٤ . طرائق تعليم قراءة الكتب التراثية

تساوي طرق تعليم قراءة الكتب التراثية في المعاهد الإسلامية فيما يلي:

##### (١) طريقة سوروغان

طريقة سوروغان هي عندما يواجه سان تري (طالب) كياهي (معلم/مرشد في بيسانترين) بشكل فردي لتقديم قراءاتهم إليه. ويحصلون على إشراف مباشر من كياهي إذا كانت هناك أخطاء. لذلك، فإن طريقة سوروغان هي واحدة من الطرق المتكررة التي يستخدمها بيسانترين وتعتبر فعالة. علاوة على ذلك، يمكن لسان تري تذكير بعضهم البعض بالكلمات التي قرأوها في الكتاب أثناء المشاورة، مما يساعدهم لفهم الكتب التراثية. أخيراً، يمكن لسان تري مناقشة اتجاه نص كتاب كونيغ والغرض منه.<sup>٣٣</sup>

##### (٢) طريقة باندوغان

في تطبيق هذه الطريقة ، يأتي الطلاب بالكتاب المحدد. عندما يأتي المعلم، يفتح الطلاب الكتاب وفقاً للفصل الذي سيقراه المعلم. بعد أن يصبح كل شيء جاهزاً سيقوم المعلم بقراءة وترجمة وشرح معنى النص المقروء. يعطي الطلاب حركات الأحرف في الكتاب الأصلع (الذي ليس فيه حركة) ويكتب المعاني إما باللغة الإندونيسية أو الجاوية بشكل فيغون. تسمى هذه الطريقة أيضاً بطريقة وتونان (wetonan).<sup>٣٤</sup>

---

<sup>33</sup> Suteja Suteja et al., "The Implementation of Sorogan Methods for Santri Islamic Boarding School in Classical Islamic Book (Kitab Kuning)," *Edukasia : Jurnal Penelitian Pendidikan Islam* 17, no. 1 (July 23, 2022): 122, <https://doi.org/10.21043/EDUKASIA.V17I1.13784>.

<sup>34</sup> Maskuri, Mohammad Kholison, and Wildatul Islamiyah, "Metode Pembelajaran Kitab Kuning," *Lahjah Arabiyah* Vol.3, no. No.2 (2022): 142–43, <https://doi.org/10.35316/lahjah.v3i2.139-144>.

## ج. المشاكل تعليم اللغة العربية

لا يزال يجد الأساتيد المشاكل في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليمها لغير الناطقين باللغة العربية. وانقسمت هذه المشاكل إلى قسمين: المشاكل اللغوية وغير اللغوية. فالمشاكل اللغوية وهي المشاكل التي تعود إلى اللغة نفسها أعني العلوم الموجودة فيها. وهي علم الأصوات والمفردات والقواعد النحوية والصرفية.<sup>35</sup>

أما المشاكل غير اللغوية تنقسم أيضاً إلى قسمين: الداخلية والخارجية. فمن المشاكل الداخلية هي المواهب وثقة النفس والاستعداد والخبرة في التعليم. أما المشاكل الخارجية تأتي من البيئة اللغوية والأساتيد والكتب المدروسة وطرق التعليم واستراتيجيته.<sup>36</sup>

---

<sup>35</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2014).

<sup>36</sup> Nurul Hana Mustofa, "مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساري"، *ملانق* (UIN Maulana Malik Ibrahim, 2018), <http://etheses.uin-malang.ac.id/id/eprint/9107>.

## الفصل الثالث

### منهج البحث

#### أ. مدخل البحث ونوعه

استخدمت الباحثة نوعاً من أنواع البحث وهو البحث الكيفي. البحث الكيفي هو عملية البحث لفهم الظواهر الإنسانية أو الاجتماعية من خلال تقديمها بالكلمات، والإبلاغ عن الآراء التفصيلية التي تحصل من مصادر المخبرين، وتنفيذها في بيئة طبيعية. ويقال أن البحث الكيفي هو بحث يتم إجراؤه في أماكن معينة موجودة في الحياة الواقعية بقصد التحقيق في الظواهر وفهمها: ماذا يحدث، ولماذا يحدث، وكيف يحدث؟<sup>37</sup>

والمدخل المستخدم هو المدخل الوصفي الذي يُعرف أنه استراتيجية البحث التي يبحث فيها الباحثون في أحداث وظواهر حياة الأفراد ويطلبون من واحد أو مجموعة من الأفراد أن يقصّوا. ثم يتم إعادة سرد هذه المعلومات من قبل الباحث بشكل وصفي.<sup>38</sup> نظراً إلى ما تقدّم، البحث الوصفي هو البحث الذي يسعى إلى وصف وتفسير شيء ما، على سبيل المثال المواقف والظروف مع العلاقات القائمة، والآراء التي تتطور، والعواقب أو الآثار التي تحدث وهلم جرا.

يقدم البحث الكيفي الوصفي البيانات كما هي دون التغيير. الغرض من هذه الدراسة هو تقديم صورة كاملة لحدث ما أو تهدف إلى كشف وتوضيح ظاهرة تحدث. إنه ليس سوى وصف عدد الكلمة المفتاحية المتعلقة بالمشكلة في الدراسة. يفسر هذا البحث ويفصل البيانات المتعلقة بالوضع الذي يحدث والمواقف والآراء التي تحدث في المجتمع.<sup>39</sup>

---

<sup>37</sup> Muhammad Rijal Fadli, "Memahami Desain Metode Penelitian Kualitatif," *Humanika, Kajian Ilmiah Mata Kuliah Umum* 21, no. 1 (April 30, 2021): 35, <https://doi.org/10.21831/HUM.V21I1.38075>.

<sup>38</sup> Adhi Kusumastuti and Ahmad Mustamil Khoiron, *Metode Penelitian Kualitatif* (Semarang: Lembaga Pendidikan Sukarno Pressindo, 2019), 9.

<sup>39</sup> Rusandi and Muhammad Rusli, "Merancang Penelitian Kualitatif Dasar/Deskriptif Dan Studi Kasus," *Al-Ubudiyah: Jurnal Pendidikan Dan Studi Islam* 2, no. 1 (June 17, 2021): 3, <https://doi.org/10.55623/AU.V2I1.18>.

## ب. ميدان البحث

تقوم الباحثة بهذا البحث في المعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي. يقع هذا المعهد في شارع كياهي الحاج شافعي رقم ٧ سوتشي - مانيار - غرسيك - جاوى الشرقي. وطبعاً أولاً يتوسّع البحث، قرّرت الباحثة بميدان البحث في اللجنة الخاصة التي ترأس إشراف قراءة الكتب التراثية تسمى بـ"البَيْك" (لجنة إشراف القرآن و الكتب التراثية). فالسبب من اختيار هذه اللجنة لأنّ فيها اهتمام كبير بكفاءة قراءة الكتب التراثية لدى الطلبة من خلال تنفيذ عمليّة التعليم الفعالة.

## ج. حضور الباحثة

حضور الباحثة تعتبر من أهم العملية في البحث. لأنّ الباحثة تكون أداة رئيسية التي تخطّط البحث وتجمع البيانات وتحلّل البيانات ونتائج البحث.<sup>40</sup> وفي هذا البحث تقوم الباحثة بالحضور لجمع البيانات في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية في معهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي بمدينة غرسيك. ويقوم جمع البيانات من خلال مراقبة أنشطة التعليم في تلك اللجنة.

## د. مجتمع البحث

من الخطوات التي يجب أن تقوم بها الباحثة في جمع البيانات هو تحديد موضوع/مجتمع البحث. يفسّر أنّ مجتمع البحث هو أفراد يشاركون في البحث. من هذه يتم الحصول على البيانات وجمعها. كمجموعة ، عادة ما تستخدم الموضوعات كلّها لكن تؤخذ العينة من مجموعة كبيرة من الأفراد تسمى مجتمع إحصائي. معظم البحوث التربوية غير ممكنة لفحص جميع الأفراد الذين هم من أفراد السكان. نظراً لعدم مشاركة جميع الأفراد في السكان ، فمن الضروري إجراء

---

<sup>40</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), 114.

عملية أخذ العينات.<sup>٤١</sup>

تتكوّن مجتمع البحث في هذا البحث ممّا يلي:

١. الأساتذات التي تقوم بعملية التعليم.
٢. الطالبات بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي في مستوى المدرسة الثانوية.

#### هـ. البيانات ومصادرها

البيانات المأخوذة في هذا البحث هي أنشطة تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي. تمّ تسجيل هذه الأنشطة من خلال المقابلة. وتقوم الباحثة أيضا بجمع البيانات من خلال المقابلة مع بعض الطالبات.

تكون مصادر البيانات في هذا البحث من نوعين فيما يلي:

#### ١. البيانات الأولية

تشير مصادر البيانات الأولية إلى البيانات الأصلية التي تم جمعها مباشرة من المشاركين في البحث أو المصادر. إنها حسابات أو ملاحظات مباشرة خاصة بالدراسة البحثية. تتضمن أمثلة مصادر البيانات الأولية في البحث النوعي المقابلات والمجموعات والملاحظات والدراسات الاستقصائية وتحليل الوثائق.<sup>٤٢</sup> في هذا البحث تمّ الحصول على البيانات الأولية من خلال نتائج الملاحظة والمقابلة. فالمصادر للمقابلة تكون من عشر طالبات من فصل الثالث الثانوي. وتختار هذه العشرة من خلال حلقيّ التعليم. وغير الطالبات، تجري الباحثة المقابلة مع ثلاث أساتذات التي ترافق الطالبات.

---

<sup>41</sup> Emy Sohilit, *Metodologi Penelitian Pendidikan Matematika, Pustaka Ramadhan* (Bandung: CV.Cakra, 2020), 159.

<sup>42</sup> Lexy J. Moloeng, *Metodologi Penelitian Kualitatif, Remaja Rosdakarya* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014).

## ٢. البيانات الثانوية

البيانات الثانوية هي مصادر التي تم جمعها وتحليلها من قبل الآخرين لأغراض مختلفة. لا يتم جمعها مباشرة من قبل الباحثين ولكن يتم الحصول عليها من مصادر البيانات الموجودة. يمكن أن تتضمن مصادر البيانات الثانوية مصادر مثل التقارير الحكومية والمجلات الأكاديمية والكتب وقواعد البيانات التي تحتوي على البيانات التي جمعها الباحثون أو المنظمات الأخرى أدوات البحث.<sup>٤٣</sup> تقوم الباحثة بأخذ البيانات الثانوية في شكل الملفات تتعلق بعملية التعليم.

## و. أسلوب جمع البيانات

تقوم الباحثة بعدة الأساليب في جمع البيانات منها:

### ١. الملاحظة

الملاحظة هي نشاط بحثي يجمع المعلومات من خلال الملاحظة. إنه سجل وكشف بسيط للوقائع والأحداث وعملية مراقبة معقدة، من خلال تقنيات مساعدة أخرى واستبيانات وباستخدام إمكانية تسجيل الصور والصوت. من خلال الملاحظة، يمكن للباحث الحصول على معلومات "طبيعية" وحقيقية للغاية عن المجتمع الذي يلاحظ.<sup>٤٤</sup> تم تنفيذ الملاحظة من خلال المراقبة المباشرة لعملية تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي في الف الثاني والثالث العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤.

### ٢. المقابلة

<sup>43</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*, 16th ed. (Bandung: Bandung Alfabeta, 2013).

<sup>44</sup> Henryk Dźwigoł and Piotr Barosz, "Observation as a Research Method in Social Science," *Scientific Papers of Silesian University of Technology – Organization and Management Series* 2020, no. 148 (2020): 141–49, <https://doi.org/10.29119/1641-3466.2020.148.10>.

بجانب الملاحظة، تستخدم الباحثة تقنية المقابلة التي تعني الحوار الموجه بين الباحثة والأستاذات أو بين الباحثة والطالبات أو غيرهم بغاية الوصول إلى حقيقة. تسعى الباحثة لمعرفة من أجل كشف استراتيجية التعليم في تلك اللجنة.<sup>٤٥</sup> أما شكل المقابلة المستخدمة في هذا البحث هو المقابلة المنظمة لعرض استراتيجية تعليم قراءة الكتب التراثية في اللجنة المقصودة.

### ز. فحص صحة البيانات

يجب إجراء التحقق من فحص صحة البيانات لتحديد ما إذا كانت مجموعة البيانات المعطاة مناسبة للبحث المراد أم لا.<sup>٤٦</sup> يمكن القول أن تعريف فحص صحة البيانات على أنه عملية مقارنة والتحقق من دقة وجودة البيانات التي تم التقاطها من خلال مقارنة البيانات المصدر والهدف تلقائياً.<sup>٤٧</sup> واستخدمت هذه الدراسة طريقة التحقق من صحة البيانات في شكل تثليث. يشير التثليث في البحث إلى استخدام مجموعات البيانات المختلفة والمنهجيات والنظريات أو الباحثين للإجابة على أسئلة البحث.<sup>٤٨</sup> التثليث هو طريقة تستخدم في البحث لزيادة مصداقية وصحة النتائج من خلال الجمع بين النظريات أو الأساليب أو المراقبين للتغلب على التحيز وتقديم تفسير أكثر توازناً.<sup>٤٩</sup> فالتثليث يتكوّن من ٣ طرائق منها: تثليث المصدر، وتثليث الملاحظة،

---

<sup>٤٥</sup> دويدري، رجاء وحيد، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العملية، لبنان: دار الفكر المعاصر، ٢٠٠٠،

<sup>٤٦</sup> Mark P.J. van der Loo and Edwin de Jonge, "Data Validation," in *Wiley StatsRef: Statistics Reference Online* (Wiley, 2020), 1–7, <https://doi.org/10.1002/9781118445112.stat08255>.

<sup>٤٧</sup> Akshay Mahale et al., "Data Validation Using Sentence Transformers," in *2023 7th International Conference on Trends in Electronics and Informatics (ICOEI)* (IEEE, 2023), 1504–8, <https://doi.org/10.1109/ICOEI56765.2023.10125780>.

<sup>٤٨</sup> Michael Nnaemeka Ajemba and Ebube Chinwe Arene, "Possible Advantages That May Be Enhanced with the Adoption of Research Triangulation or Mixed Methodology," *Magna Scientia Advanced Research and Reviews* 6, no. 1 (September 30, 2022): 058–061, <https://doi.org/10.30574/msarr.2022.6.1.0066>.

<sup>٤٩</sup> Helen Noble and Roberta Heale, "Triangulation in Research, with Examples," *Evidence Based Nursing* 22, no. 3 (July 2019): 67–68, <https://doi.org/10.1136/ebnurs-2019-103145>.

وتثليث المقابلة.

## ح. تحليل البيانات

يجري تحليل البيانات قبل الدخول إلى ميدان البحث وفي حين الدخول وبعد انتهاء البحث في الميدان. بينما يحدث تحليل البيانات في البحث الكيفي مقارنة مع جمع البيانات، على الرغم من أن الوقت المحدد قد يختلف.<sup>50</sup> استخدمت هذه الدراسة تقنيات تحليل البيانات وفقا لمايلز وهوبرمان.

تحليل بيانات مايلز وهوبرمان (Miles dan Huberman) هو طريقة تستخدم في البحث الكيفي لتحليل البيانات وتفسيرها. يتضمن عدة خطوات، بما في ذلك جمع البيانات وتقليل البيانات وعرض البيانات والاستنتاج. يوفر نموذج مايلز وهوبرمان إطارا للباحثين لتحليل البيانات النوعية بشكل فعال.<sup>51</sup> فيما يلي بيان أساليب تحليل البيانات مفصلا:

1. جمع البيانات : وهي عملية جمع البيانات في ميدان البحث عن الطرائق المقصودة. مثلا عند القيام بالمقابلة، تقوم الباحثة بتحليل الأجوبة المطروحة. ولا فرق في جمع البيانات بطريقة الملاحظة والوثائق.
2. تقليل البيانات: وهي عملية التقليل أو التنقيص للبيانات قد حصلتها الباحثة من ميدان البحث. فلربما حصلت الباحثة على البيانات الكثيرة فلا بدّ من تقليلها باختيار البيانات المهمّة.
3. عرض البيانات: هي عملية في خطوة بعد تقليل البيانات. تقوم الباحثة بعرضها بوصف النص السردى لأن هذا البحث يكون بحثا كفييا نوعيا.

---

<sup>50</sup> Michael G. Pratt, "General Coding and Analysis in Qualitative Research," *Oxford Research Encyclopedia of Psychology*, January 31, 2023, <https://doi.org/10.1093/acrefore/9780190236557.013.859>.

<sup>51</sup> Lili Sururi Asipi, Utami Rosalina, and Dwi Nopiyadi, "The Analysis of Reading Habits Using Miles and Huberman Interactive Model to Empower Students' Literacy at IPB Cirebon," *International Journal of Education and Humanities* 2, no. 3 (August 7, 2022): 117–25, <https://doi.org/10.58557/ijeh.v2i3.98>.

٤. الاستنتاج أو الاستخلاص : هي خطوة أخيرة في تحليل البيانات عند البحث الكيفي. تكون هذه الخطوة باستنباط نتائج البحث أو الإجابة الأولى لمشاكل البحث المتقدّم.

### ط. إجراء البحث

فالمراحل تقوم بها الباحثة لإجراء البحث هي كما يلي:

١. تستنذن الباحثة إلى مدير المعهد أو من يقوم مقامه لإقامة البحث.
٢. تلاحظ الباحثة للنظر إلى كيفية عملية تعليم قراءة الكتب التراثية في تلك اللجنة.
٣. تلقي الباحثة المقابلة مع الأساتيد التي تتعلق بعملية التعليم.
٤. تجمع البيانات والصور والملف وكلّ ما يُحتاج.
٥. تحلّل الباحثة البيانات وتقدّمها من خلال هذه الأطروحة.

## الفصل الرابع عرض البيانات ونتائج البحث

### لمحة عن لجنة إشراف القرآن و الكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك

كان "البَيْك" كالبرنامج الخاص في معهد منبع الصالحين أسسه مدير المعهد الشيخ مسبوحن فقيه الحاج. لمساعدته، اختار الشيخ مسبوحن فقيه تسعة أشخاص لأن يكونوا مجلس الرؤساء لتنفيذ كل البرامج. من خلال سعيهم وجهدهم في مراقبة الطالبات، أمل مدير المعهد أن يكون "البَيْك" مركزا لترقية الطلبة في قراءة القرآن وقراءة الكتب التراثية.

في البداية، بُني "البَيْك" خاصة للطالبات في مستوى "عُنْ كَفَى" (الجامعة لمعهد منبع الصالحين). تم تصميم برنامج "البَيْك" في البداية للتعليم المكثف في مجال حفظ القرآن وقراءة الكتب التراثية. وهذا البرنامج يطبّق من الفصل الدراسي ٣ إلى الفصل الدراسي النهائي لأجل تحقيق هدف اجتياز الامتحان النهائي. هذا لأنّ يعد اجتياز الطالبات في امتحان "البَيْك" يكون أحد متطلبات لإجراء مناقشة الأطروحة.

في عام ٢٠٢٠ ، بدأ تنفيذ هذا البرنامج على مستوى المتوسطة و الثانوية. بالنسبة لمستويي المتوسطة والثانوية، يعد امتحان "البَيْك" مطلباً مهماً لطلاب الصف النهائي عندما يرغبون في الحصول على الشهادة. ومع ذلك، بالنظر إلى الجدول الزمني الضيق للطلبة في هذا المستوى، فإن التعليم ما قبل امتحان "البَيْك" ليس مكثفاً مثل التعليم على المستوى الجامعي. يتركز التعليم على طلبة الصف النهائي فقط في كل من مستويي المتوسطة والثانوية.

بعد أن تقوم الباحثة بالمقابلة مع المعلّمات والطالبات في مستوى الثانوية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي عن آراءهنّ بتعليم قراءة الكتب التراثية، فحصلت الباحثة على النتيجة أن تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية أصبح

حلًا جيّدًا لتحقيق كفاءة الطالبات في قراءة الكتب التراثية. لأنّ التعليم في هذا البرنامج يتركز على الطالبات أكثر. ولأنّ نموذج التعليم المطبّق، تستعدّ الطالبات أكثر مما يتعلّمن بالطريقة الأخرى.

لا تكون أنشطة تعليم قراءة الكتب التراثية في هذا المعهد في البرنامج "لبّيك" وحيدة. بل لديهم الزاد من خلال برامج أخرى لدفع مهارة الطالبات في هذا المجال، يعني:

- ١- نشاط تعليم باندوعان في اليومين: الثلاثاء والجمعة
  - ٢- نشاط تعليم سوروغان في كل يوم إلا يوم الثلاثاء والجمعة
  - ٣- نشاط التعليم في المدرسة الثانوية الرسميّة. تختلف الموادّ الدراسيّة في هذه المدرسة من المدرسة الأخرى. لأنّ الكتب المدروسة هنا الكتب التراثية بالمواضع: الفقه وأصول الفقه والنحو والصرف والبلاغة ومصطلح الحديث وعلوم القرآن والأخلاق
  - ٤- نشاط التعليم في المدرسة الدينيّة التي تُدرس فيها الكتب التراثية بالموادّ المختلفة وهي: الفقه والنحو والصرف وبحث المسائل
- إضافة إلى ذلك، للطالبات زاد في اللغة العربيّة لأنّ فيها الأنشطة الدافعة لتحقيق الهدف لأنّ يكون المعهد معهدا لغويا.

ولكن الأسف، الأنشطة الموجودة لم تؤثّر كما لا على كافّة الطالبات في مهارة قراءة الكتب التراثية لأنّ ليس هناك المرافقة المكثفة. نعم، وُجد عملية التقييم لكنه بالنسبة للكتابة وفهم ما في الموادّ فحسب. وأحيانا تستخدم الطالبات الكتب الترجمة لمساعدتهم في فهم المراد. أما قدرتهم في قراءة الكتب التراثية لم تُر من خلال تلك الأنشطة فقط. لذلك، شعرت الطالبات والأستاذات أنّ البرنامج "لبّيك" يستطيع أن يكون حلًا ومُكملا ذلك الفراغ.

المبحث الأول: استراتيجية تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن

والكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك

للمعرفة على الاستراتيجيات المستخدمة في تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي، تعرض الباحثة على البيانات الموجودة في ميدان من خلال الملاحظة والمقابلة مع عشر طالبات وثلاث أستاذات.

يجري التعليم بالخطوات التالية:

١. الدعاء

٢. مراجعة المادة في اللقاء الماضي

٣. طرُح الأستاذة أسئلةً تتعلق بالمواد التي تمت مناقشتها في اللقاء الماضي. هذا لتحقيق حفظهم في فهم الفقه. وكذلك ترسيخ تحليل النحوية والصرفية لكل كلمة أو جملة.

٤. قراءة الطالبات كتابا لا حركة له ويترجمه

في هذه النقطة، تم اختبار قدرتهن على قراءة الكتاب التراث لأن الكتاب المستخدم كان كتابا أصفر ليس له حركة. هناك حاجة إلى قدرة المعرفة النحوية و الصرفية لتكون قادرة على قراءتها. بعد ذلك، طلب منهن ترجمة النص المقروء باللغة الجاوية (فيغون) وترجمته الإندونيسية. يجب أن تكون هذه الترجمة أيضا معلّقا عميقا ويُفهم على الآخرين.

٥. طرُح الأستاذة أسئلةً تتعلق بالتحليل النحوي والصرفي من الألفاظ

علاوة على ذلك، تعطي الأستاذة أوامر للطالبات بذكر تحليل النحوية والصرفية لكلمة أو جملة. تم وصف كل المكون المطلوب كما ذكر في السابق.

٦. توضيحة من الأستاذة

كما ذكرنا سابقا، على الرغم من أن التعلم الاستقصائي يركز على الطالب، إلا أن المعلمين لا يزالون يلعبون دورا مهما. هنا تصحّح الأستاذة بعض القراءات أو

التحليلات الخاطئة للطلبة. وكذلك تشرح بعض الأمور التي غابت عن شرح الطالبات. خاصة فيما يتعلق بمشكلة الفقهية التي ربما لا تزال بعض الطالبات يجدن صعوبة في شرح كيفية وصف قوانين الفقه في الأمثلة اليومية.

٧. أسئلة من الطلبة إلى استاذة

بعد الشرح، تم مُنحت الطالبات أيضا الفرصة لسؤال المعلم عما لا يعرفونه. مرة أخرى، هناك حاجة إلى كفاءة الأستاذات هنا لتلبية فضول الطالبات.

٨. تقييم

عادة ما ينتهي اللقاء بالنقطة السابقة. بينما يتم إجراء هذا التقييم مرة واحدة في الشهر. ومع ذلك، فقد تم تقييد عدم تنفيذه عدة مرات لأن الوقت كان قريبا من الاختبار. الامتحان الكتابي والشفوي لبيك هو التقييم النهائي وكذلك الغرض من التعلم المكثف في لبيك.<sup>٥٢</sup>

قالت الأستاذة فائقة:

"أرى بأن الخطوة المؤثرة أكثر هي عملية التقييم بشكل الامتحان الكتابي والامتحان الشفهي في نهاية السنة الدراسية. هناك عملية المراجعة الشهرية بأن يراجعن دروسهن معًا في نهاية الشهر، ولكن ليس هناك النتيجة المكتوبة الخاصة. يكون الامتحان النهائي له أثر كبير لأنّ اجتياز الطلبة يصبح شرطًا للحصول على الشهادة. لذا، يتنافسن في الدراسة ويستعددن منذ الأشهر الماضية".<sup>٥٣</sup>

وقالت أستاذة نيل:

"تطبيق هذه استراتيجية التعليم يساعد على استقلال الطالبات في التعلم. لا بدّ عليهن أن يقرأن الكتاب "فتح القريب" عدّة مرات طوعا أو كرها. يفتحن قاموس لطلب المعنى من الكلمات وأصل الكلمة المشتقة ويشاورن مع غيرهم للبحث عن مواقع

<sup>٥٢</sup> الملاحظة في عملية التعليم للفصل الثالث الثانوي، ١٦ فبراير ٢٠٢٤

<sup>٥٣</sup> المقابلة مع أستاذة فائقة، ١٧ فبراير ٢٠٢٤

الإعراب. فبعد ذلك يتقدم من أمام الأستاذة ويستحين إن لم يطلّغن على القراءة. إن لم يطلّغن فيكترن مرة أخرى لأنهن لا بدّ أن يتعمّغن لأجل نجاحهن في الامتحان".<sup>٥٤</sup>

عملية التعليم المكثفة تراقب الطالبات للحصول على النتيجة أكثر من ٧٥ في الامتحان "لييك". ويتعلّمن كلّ متطلبات الامتحان فيها. أما الكفاءة المقصودة من هذه عملية التعليم هي فهم الطلبة في المجالات التالية:

١. فهم المواد بشكل حفظ محتوى النصوص من أحكام الفقه. وفي هذا المجال، يقام الامتحان بالكتابة.

٢. قراءة النصوص بالحركات الصحيحة.

٣. فهم المراد المقرؤؤ. في هذه النقطة، لا بدّ للطالبات أن يشرحن ثلاث مكونات: الترجمة في اللغة الإندونيسية والمعاني باللغة الجاوية (معنى فيغون) والشرح من النصوص.<sup>٥٥</sup>

٤. فهم المسائل النحوية. فيما يلي متطلبات في هذه النقطة: نوع الكلمة - إعرابها - علامة الإعراب - السبب بتلك علامة الإعراب - مواقع الكلمة (بأن يكون مبتدأ أو فاعلا وما إلى ذلك).

٥. فهم المسائل الصرفية. فيما يلي متطلبات في هذه النقطة: صيغة الكلمة - وزن الكلمة - بناؤها - اسم الفاعل منها - اسم المفعول منها - فعل الأمر منها.<sup>٥٦</sup>

بعد أن تعرض الباحثة على الخطوات والمتطلبات، تبدأ بذلك العوامل الداعمة لنجاح التعليم. قويّ الهمة لأن ينجحن يكون أدمع العوامل لنجاح التعليم. خوفهن في الفشل عند الامتحان يجعلهن مجتهدات ونشاطا. قالت الأستاذة فائقة:

"كانت الطالبات قبل المرحلة الأخيرة أحيانا تكون كسالى في التعلّم. وكفاءتهنّ في

---

<sup>٥٤</sup> المقابلة مع أستاذة نيل، ٢٠ فبراير ٢٠٢٤

<sup>٥٥</sup> الملاحظة في عملية التعليم للفصل الثالث الثانوي، ١٦ فبراير ٢٠٢٤

<sup>٥٦</sup> الوثيقة، الكتاب المرشد للتعليم في لتيك

قراءة الكتب التراثية لا تكون متعمّمة. ولكن، بوجود التعليم المكثّف للطلبة في السنة الأخيرة وواجبتهم في الامتحان يحثّهن لأن يتحقّقن في تعلّم الكتب التراثية. يمكن ملاحظة أن نسبة نجاح هذا التعلم تصل إلى ٩٠٪. انطلاقاً من اجتيازهم في الامتحان بشكل عام، على الرغم من أن بعضهن يمكنه فقط تحقيق الحد الأدنى من الدرجات".<sup>٥٧</sup>

بعض الدعامات الأخرى في نجاح التعليم هي كفاءة الأساتذات. تم تأكيد أن الأساتذات التي ترافق الطالبات خريج جامعة ذلك المعهد في درجة بكالوريوس. هنّ اللاتي لديهن مهارة عميقة في مجال الدين، وخاصة في الكتاب التراث. هذا تكون من النقطة القوية في تصنيف المعلّمة لأن ليس كل خريج الجامعة لهم مهارة عميقة في الكتاب التراثية وطبعاً لا يمكن عليهن أن يعلّمن الطالبات.

على الرغم من أن التعليم يركز على الطالبات، إلا أن دور الأستاذة له أيضاً تأثير كبير. قالت الأستاذة نيل:

"لأنّ الأساتذات اللاتي سيصبحن مُصحّحات لبعض القراءات الخاطئة. بالإضافة إلى ذلك، فإن فضول الطالبات عميق جداً، وخاصة أولئك اللاتي تكون موضوع هذا البحث. هنّ طالبات من البرنامج التخصّص يردن حقاً استكشاف معنى النص. خاصة إذا كنّ لا يفهمن فهم الفقه. لذلك، هناك حاجة إلى الأساتذات التي اعتادن على الكتب المطوّلات ذات العناوين الأخرى كالمادّة الداعمة".<sup>٥٨</sup>

إحدى العوامل الأخرى التي تدعم نجاح التعليم هو المواد المستخدمة. كما ذكرنا سابقاً، فإن المادة المستخدمة هي كتاب فتح القريب. قالت نجوى:

"نستخدم كالتاليات بعض المساعدة مثل الكتب المترجمة والقواميس لتحقيق العديد من الجوانب الأخرى مثل الترجمة وإعراب الجمل. ومع ذلك، هناك شيء آخر يسهلنا وهو أن نصوص كتاب فتح القريب مقطّعة إلى عدة أجزاء (مقروؤ)، وليس حسب انتهاء

---

<sup>٥٧</sup> المقابلة مع أستاذة فائقة، ١٧ فبراير ٢٠٢٤

<sup>٥٨</sup> المقابلة مع أستاذة نيل، ٢٠ فبراير ٢٠٢٤

الفصل. لأن بعض الفصول لها خصائص تختلف في كثير أو قليل".<sup>٥٩</sup>

تصبح هذه المواد المقطوعة معيارا للطالبات والأستاذات في عملية التعليم. في اللقاء الأول من التعليم يتفقدن في بعض الأشياء. كم عدد المقروء الذي ستقدم الطالبات أمام الأستاذات ويناقش بعضهم بعضا كل اللقاء. وهذا ما تعتمد الطالبات عليه في مطالعة الكتاب. مثلا أن إحدى الفرقة اتفقت على تقديم مقروئين في لقاء واحد، فلا بد أن تستعد الطالبات لتعلم المقروء المتطلب عند كل أسبوع.<sup>٦٠</sup>

بصرف النظر عن جهة الطالبات، تلتزم الأستاذات أيضا بإعداد التعليم بشكل جيد. متطلبات تعليم الطالبات المتفوقات تجعلهم أكثر مطالعة. قالت الأستاذة زلفى:

"نحاول فهم النص ليس فقط من الناحية النصية لأن المادة المستخدمة لها موضوع الفقه. ولكن أيضا فهم فروع المشكلة في شكل أمثلة لتوضيح القوانين المذكورة في كتاب فتح القريب. لذلك، نفتح الكتب المطولات للشرح من أجل تقديم شرح عميق للطالبات. إذا شعرنا بالنقص، سنشاور مع الأستاذات الأخرى لفهم المواد الموجودة بشكل أفضل".<sup>٦١</sup>

أما إعداد الطالبات فهو يشبه إلى حد ما المطالب المطلوبة في الامتحان، وهي تعلم وحفظ ترجمة الفيغون، والترجمة الاندونيسية، والمسائل النحوية والصرفية من الجمل، فضلا عن فهمهم للفقهية. بالنسبة للطالبات، على الرغم من أنهن يستطيعن قراءة الكتب الأخرى، إلا أنهم لم يستخدمن الكتب المطولات الكبيرة للمساعدة في الفهم. هناك خيار كتاب الترجمة يعطي بعض مشاكل الفقه التي لديهم ويستخدم اللغة الإندونيسية في نفس الوقت. إعداد آخر هو أيضا للتشاور مع أقرانه. مثلا أن فولانة لم تفهم موضع الجملة بعد محاولة البحث عنها وفهمها، ثم سألت صديقتها التي تعتبر أكثر قدرة.<sup>٦٢</sup>

---

<sup>٥٩</sup> المقابلة مع نجوى، إحدى الطالبات من الفصل الثالث الثانوي ١٧ فبراير ٢٠٢٤

<sup>٦٠</sup> الملاحظة في عملية التعليم للفصل الثالث الثانوي، ١٦ فبراير ٢٠٢٤

<sup>٦١</sup> المقابلة مع الأستاذة زلفى، ٢٠ فبراير ٢٠٢٤

<sup>٦٢</sup> المقابلة مع حرة، إحدى الطالبات من الفصل الثالث الثانوي ١٧ فبراير ٢٠٢٤

من عيوب هذا البرنامج التعليمي في لبيك هي: عدم التنظيم الجيد أو الجدول المؤقت للتعليم. قالت الأستاذة زلفى:

"بالنسبة لجدول التعليم، يبدو الجدول غير مؤقت لذا قد يؤجل بعض الفرقاء التعلم أسبوعاً ويبدلون في الأسبوع التالي. هذا يمكن أن يجعل الطالبات في بعض الأحيان مضغوطة بسبب عدد المقرروء الذين يعولونهم في ذلك الأسبوع".<sup>٦٣</sup>

إضافة لها، "من سبب عدم وجود الجدول الزمني للتعلم البرنامجي هو ضيق الأوقات للطالبات بالأنشطة اليومية. إن وجود التعليم المكثف يأخذ على هامش وقت الطلبة. على سبيل المثال خلال أوقات الوجبات، أو في ساعات الراحة قبل النوم للطلبة. لذلك، على الرغم من وجود هذا النقص، لا تزال الأستاذات تشعر بالامتنان لأن الطالبات قادرات على الجري بشكل جيد".<sup>٦٤</sup>

أما المزايا من هذا التعليم هي؛ تعويد هذا البرنامج للطالبات على التأكيد من القدرات المتعلقة بالكتاب التراث. قالت الأستاذة نيل:

"تطبق الطالبات العلوم النحوية والصرفية من ألفية ابن مالك في التعليم الرسمي بالمدرسة الثانوية وفي التعليم غير الرسمي بالمدرسة الدينية. لديهنّ زاد في اللغة العربية أيضاً من خلال الأنشطة اليومية. يستخدم كل الزاد من اللغة العربية في قراءة الكتب من خلال هذا البرنامج. لا يتم طرح هذه المطالب فجأةً بالامتحان في نهاية العام، ولكن مع التوجيه المكثف في الأشهر السابقة. تشعر الطالبات بالمرافقة والتوجيه بدلا من الطلب بشكل عرضي".<sup>٦٥</sup>

بعد أن نظرت الباحثة إلى الميدان، فوجدت أنّ عملية تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي تجري بثلاث

---

<sup>٦٣</sup> المقابلة مع الأستاذة زلفى، ٢٠ فبراير ٢٠٢٤

<sup>٦٤</sup> المقابلة مع الأستاذة زلفى، ٢٠ فبراير ٢٠٢٤

<sup>٦٥</sup> المقابلة مع أستاذة نيل، ٢٠ فبراير ٢٠٢٤

استراتيجيات التالية:

١- استراتيجية التعليم بالاكشاف (Discovery learning)

٢- استراتيجية التعليم الاستفساري (Inquiry learning)

٣- استراتيجية التعليم التعاوني (Cooperative learning)

أما الشرح والتعليل من سبب تسمية التعليم باستخدام هذه الاستراتيجيات ستأتي في الفصل الآتي. وعمومًا يُعرف أن تعليم قراءة الكتب التراثية في لبيك يركز أكثر على استقلال الطالبات فديًا كان أو جماعةً. قالت الأستاذة "تطبيق استراتيجية التعليم مثل هذا لأجل تحقيق فهم الطالبات في النصوص العربية. لأنّ إذا تتعود الطالبات بقراءة الكتاب التراث ولو كان في موضوع واحد، تسهل في قراءة الكتب التراثية الباقية. نتمثل هنا، هنّ يكررن في في قراءة الكتاب "فتح القريب" فحسب. ولكن لو نعطيهن كتبًا آخر مثل التقريرات السدية أو حاشية الباجوري أو مواضع أخرى، ما زلن يقدرن على القراءة".<sup>٦٦</sup>

**المبحث الثاني: المشاكل وحلولها في تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف**

**القرآن و الكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك**

في القيام بالتعليم بالطبع هناك بعض الصعوبات التي تواجهها الأستاذات والطالبات. لا استثناء في دراسة الكتاب الأصفر في لبيك. هنا نَصِف بعض الصعوبات وكذلك كيفية حلها.

أ. المشاكل غير اللغوية

(١) المشاكل الداخلية

١- حماسة الطالبات.

على الرغم من وجود مطالب للاختبار النهائي للحصول على الشهادة، لا تزال بعض الطالبات تفتقر إلى الحماس. قالت سيّدة:

---

<sup>٦٦</sup> المقابلة مع أستاذة زلفي، ٢٠ فبراير ٢٠٢٤

"هذا أمر معقول بالنظر إلى أنه من الممكن أن نشعر بالملل من كل التعليم في بيسانترن. نتعلم الدين ودروس اللغة العربية والإنجليزية عدة مرات من الصباح إلى الليل وسنشعر بانحسار الحماس".<sup>٦٧</sup> فإن الحل الذي قدّمته الأستاذات هو:

- تقديم النصيحة لهنّ وتبذل جهدهن لأن لا تعطينهن الضغط. في هذه المشكل للأستاذات دو مهمّ لأن تشجّع الطالبات. من خلال النصيحة ستكون حماستهنّ أكثر من قبل. قالت الأستاذة فائقة:

"نحاول أكثر على التشجيع للطالبات. لألا يشعرن بالكسلان والملل".<sup>٦٨</sup>

- خلق الأستاذات بيئة تعليمية مريحة  
قالت الأستاذة فائقة:

"نحن بصفة الأستاذات نخلق البيئة المريحة للتعليم من خلال المزاح عدة مرات والسماح للطالبات بتناول الطعام أو الشراب حتى لا تكون الطالبات متواترات. خاصة لأن هذا البرنامج ليس برنامجا رسميا".<sup>٦٩</sup>

٢- الضغط للاختبار

أحد الأشياء التي تدعم هذا التعليم هو قوة نية الطالبات لأن هناك اختبارا في النهاية. ومع ذلك، يشعر بعض منهم بالضغط بسبب الاختبار. القلق من عدم اجتياز الامتحان يجعلهم تشعر بعدم الثقة في قدراتهن عدة

---

<sup>٦٧</sup> المقابلة مع سيّدة، ، إحدى الطالبات من الفصل الثالث الثانوي ١٧ فبراير ٢٠٢٤

<sup>٦٨</sup> المقابلة مع أستاذة نيل، ٢٠ فبراير ٢٠٢٤

<sup>٦٩</sup> المقابلة مع أستاذة فائقة، ١٧ فبراير ٢٠٢٤

مرات. للتعامل معها، تتغلب الطالبات عليها من خلال:

- الدراسة بجدية أكبر.

قالت كاملية:

"نشعر بالتحفيز من المنافسة مع الأصدقاء. والمشاورة مع الأصدقاء أيضا تكون حلا آخر يمكن أن ينمي ثقتنا".<sup>٧٠</sup>  
وقالت الأستاذة نيل "من جانب الأستاذات، ما يمكن فعله هو منحهن الدافع حتى لا يستسلمن بسهولة".<sup>٧١</sup>

(٢) المشاكل الخارجية

١- كفاءة الأستاذات لأن تكون قائدةً

كما ذكرنا سابقا، فإن الطلب على تدريس الكتب التراثية، خاصة للطالبات المتفوقات فضولٌ كبيرٌ. لذلك، يجد الأستاذات أحيانا صعوبة في تعلم المواد التي سيتم تدريسها. الحل الذي تفعله هو:

- إعداده بعناية

قالت الأستاذة فائقة:

"ما يمكن أن نفعلها هي مطالعة الكتب المطولات الأخرى من غير الكتاب "فتح القريب". بعض الكتب التي نستخدمها غالبا للمطالعة هي الشرح للباجوري أو التقريرات السديدة. هذا مفيد جدا للأستاذات لتكن قادرة على نقل المعرفة إلى الطالبات من خلال إعطاء المزيد".<sup>٧٢</sup>

ب. المشاكل اللغوية

---

<sup>٧٠</sup>المقابلة مع كاملية، إحدى الطالبات من الفصل الثالث الثانوي ١٧ فبراير ٢٠٢٤

<sup>٧١</sup> المقابلة مع أستاذة نيل، ٢٠ فبراير ٢٠٢٤

<sup>٧٢</sup> المقابلة مع أستاذة فائقة، ١٧ فبراير ٢٠٢٤

(١) حفظ الطالبات على معاني الكلمات من دون فهمها

هناك مشكلة أخرى تواجهها الأستاذات غالباً وهي الطالبات اللاتي تحفظ معنى فيغون والترجمة الإندونيسية دون فهم. هذا أمر مقلق للغاية، لأنهم في النهاية ستعتمد فقط على الحفظ. كما أن فهمهن للفقهيّة غير موجود، وسيجعل الأمر صعباً عليهم في الاختبار الكتابي في نهاية المطاف.

للتعامل مع هذه المشكلة يتوفر للمعلمين أيضاً حلٌّ عمّا يلي:

- طرح المزيد من الأسئلة على الطالبات.

تطرح الأستاذات على الأسئلة أكثر والأسئلة الدقيقة لتحقيق فهمهنّ. بالإضافة إلى ذلك، دعت الأستاذات أيضاً الطالبات الأخرى في منتدى المناقشة لتبرير التصريحات التي أدلى بها صديقاتهنّ. هذا يساعد أيضاً الطالبات الأخرى على التفكير النقدي من خلال القدرة على تصحيح أخطاء أصدقائهم.<sup>٧٣</sup>

(٢) صعوبة في تحليل بعض المكونات التي تم اختبارها

هناك صعوبة أخرى تواجهها تتعلق ببعض المكونات التي تم اختبارها في الامتحان النهائي. يجد البعض صعوبة في فهم المشكلة الفقهيّة، وبعضها مرتبط بمشكلة النحوية والصرفية. لكن معظمهن يشعرن بصعوبات في المشكلة الصرفية. قالت لطيفة: "كل ما فعلنا لحل هذه المشكلة هو:

- فتح قواميس للبحث عن أصل الكلمة.

- المشاورة لتحديد ما هو الموقع المناسب لهذه الجملة بالنسبة لقضية النحوية. وإذا كانت المشكلة النحوية عميقة ومعقدة بالفعل، فإننا عادة ننظر في كتاب "قواعد الإعراب". كما لو وجدنا عبارة "حينئذ" مثلاً، سنبحث عن إعراب تلك الجملة

---

<sup>٧٣</sup> الملاحظة في عملية التعليم للفصل الثالث الثانوي، ١٦ فبراير ٢٠٢٤

فيها".<sup>٧٤</sup>

(٣) تصوّر الفصول التي قد لا يمكن وصفها

المادة التي تم اختبارها في امتحان لبيك النهائي هي فصل الزكاة والحج. تتمثل إحدى المشاكل التي تواجهها الطالبات في صعوبة تصور فهم النصوص التي تقدّمها خاصة في فصل الحج. لأن كل من الطالبات والأستاذات لم تتح لهم الفرصة لفعله. كحل، تقوم الأستاذات بالحلّ:

- تشغيل مقاطع فيديو حول كيفية أداء فريضة الحج

حلّ هذه المشكلة تسعى الأستاذات اللاتي لديهن رخصة للإنترنت على إراء مقاطع الفيديو حول كيفية أداء فريضة الحج حتى تتمكن الطالبات من تقديم نظرة عامة للطالبات. هذا التصور سيساعدهن في الامتحان.<sup>٧٥</sup>

---

<sup>٧٤</sup> المقابلة مع لطيفة، إحدى الطالبات من الفصل الثالث الثانوي ١٧ فبراير ٢٠٢٤

<sup>٧٥</sup> الملاحظة في عملية التعليم للفصل الثالث الثانوي، ١٦ فبراير ٢٠٢٤

## الفصل الخامس

### مناقشة البحث

بعد أن تعرض الباحثة على البيانات عرضاً كاملاً في الفصل السابق للإجابة عن أسئلة البحث، تحاول الباحثة على مناقشتها لمعالجة المشكلة لهذا البحث.

**المبحث الأول: استراتيجية تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك**

بناء على نتائج البحث من خلال الملاحظات الميدانية والمقابلات مع العديد من الأستاذات، يمكن العثور على أن استراتيجيات التعليم المطبقة في تعلم الكتاب الأصفر في لبيك هي ٣ استراتيجيات: التعليم بالاكشاف، والتعليم الاستقصائي، والتعليم التعاوني. كل من هذه الاستراتيجيات لها مزاياها الخاصة في مساعدة الطالبات على إتقان تعلم الكتاب التراث بشكل أفضل. بالإضافة إلى ذلك، هناك أيضاً بعض نقصان في كل استراتيجية. ستشرح الباحثة المزايا والنقصان ويتحققون من آراء الخبراء على النحو التالي:

#### ١. استراتيجية التعليم بالاكشاف

نظرت الباحثة على أن عملية التعليم تستخدم هذه الاستراتيجية لأنها تساوي في خطواتها الآتية: التحفيز - تحديد المشكلة - جمع البيانات - معالجة البيانات - الإثبات - استخلاص النتائج.<sup>76</sup> ومع ذلك، من خطوات تعليم الكتاب التراث في لبيك له أوجه تشابه في بعض النواحي مع استراتيجية التعليم بالاكشاف، ولكن له أيضاً خصائصه الخاصة.

#### ١- التحفيز

لم يتم العثور على هذه الخطوة في دراسة الكتاب التراث في لبيك. لأن

---

<sup>76</sup> Neno, A. J., D., & Samba, R. (2022, June 16). STRATEGI PEMBELAJARAN DISCOVERY LEARNING. <https://doi.org/10.31219/osf.io/bcy32>

هذا التعليم يركز على تحقيق الكفاءات التي تم تحديدها منذ البداية.

## ٢- تحديد المشكلة

دراسة الكتاب التراث لها خصائصها الخاصة. على سبيل المثال، إذا ركز الطلاب في تعلم مواد أخرى على مشكلة ما سيقوم بجمع الكثير من المعلومات عنها. وفي هذه عملية التعليم تكون المشكلة أكثر تعقيدا في تعلم الكتاب الأصفر بالنظر إلى العديد من الكفاءات التي يجب تحقيقها.

## ٣- جمع البيانات

إذا تم تنفيذ هذه الخطوة مباشرة في تعليم المواد الأخرى، فهي تختلف عن تعلم الكتاب التراث في لبيك. تقوم الطالبات بجمع البيانات المتعلقة بالموضوعات التي ستتم مناقشتها قبل التعلم. إذا اعتمدنا على التعلم هنا، فإن هذه البيانات تكون في شكل كفاءات تتعلق بالنصوص التي يجب عليهم إتقانها مثل الترجمة الإندونيسية والبيغون والنحوية والصرفية وغيرها.

## ٤- معالجة البيانات

مثل جمع البيانات، يتم تنفيذ هذه الخطوة أيضا من قبل الطلبة قبل حدوث التعلم.

## ٥- الإثبات

يتم تنفيذ هذه الخطوة من خلال كيفية تقديم الطالبات لقراءة كتابهم الأصفر أمام الأستاذة من خلال ذكر المكونات المرادة. تصحح الأستاذة فهمهن وتطلب من صديقتها تبرير الإجابة التي تشعر أنها غير صحيحة.

## ٦- استخلاص النتائج

في هذه الخطوة، تقوم الطالبات بذلك معا مع الأخذ في الاعتبار أن نموذج التعلم في لبيك هو في شكل حلقة (مجموعات صغيرة). استنتجت الباحثة على أن هذه عملية التعليم تكون باستراتيجية التعليم بالاكشاف أيضا بناءً على تساوي الكفاءة المقصودة. لأن التعليم بالاكشاف يهدف إلى تطوير

قدرات الطلبة على التفكير الإبداعي والنقدي، وتمكينهم من إيجاد الحلول بشكل مستقل وفهم المفاهيم بسهولة أكبر. فهذا يمكن علينا نظره في كفاءة الطالبات عند تحليل النصوص بنفسهنّ.

لديها مزية على جعل الطالبات مستقلة في التعلم. هذا الشيء يزيد كفاءة تفكير الطالبات ويقوّي ذاكرتهم. إن الالتزام بفهم المقروء للختبار النهائي يجعلهن حتما متحمسات. شعرت الأستاذات أن استخدام هذه الاستراتيجية أدّى إلى تحسين طلاقة الطالبات لقراءة الكتاب التراث. ومع ذلك، فإن نقص هذه الاستراتيجية هو أن هناك القليل من التوجيه من قبل الأستاذات لأن الطالبات يبحثن عن إجابات للأسئلة بأنفسهنّ. خاصة بالنسبة للطالبات الذين لديهن مهارات دنية في القواعد العلائية، يجدو صعوبة في الاستعداد للتعليم المستقبل.

يعتبر تطبيق التعلم بالاكتشاف في تعلم الكتاب الأصفر الخطوة الصحيحة، نظراً إلى أن هذه الاستراتيجية تهدف إلى تطوير قدرات الطلبة على التفكير الإبداعي والنقدي، وتمكينهم من إيجاد الحلول بشكل مستقل وفهم المفاهيم بسهولة أكبر.<sup>77</sup> بالإضافة إلى ذلك، يعتبر التعليم بالاكتشاف فعالاً للغاية كمحاولة لاكتساب المعرفة التي سيتم تذكرها على المدى الطويل.<sup>78</sup>

هذه الاستراتيجية لها المزايا التالية:<sup>79</sup>

- ١- في تطبيق استراتيجية التعليم بالاكتشاف الذي يركز على إجراءات الطلاب في إيجاد وإيجاد إجاباتهم الخاصة للمشاكل التي يواجهونها، فإنه بالتأكيد سوف يولد طلاباً نشطين ومستقلين.
- ٢- ستستمر المعرفة المكتسبة لفترة أطول ليتذكرها الطلاب، لأنه من خلال عملية

<sup>77</sup> Gasong and Siregar, "The Effectiveness of Discovery-Inquiry Learning Strategy for Understanding Poetry Message."

<sup>78</sup> Aulia Marisya and Elfia Sukma, "Konsep Model Discovery Learning Pada Pembelajaran Tematik Terpadu Di Sekolah Dasar Menurut Pandangan Para Ahli," *Jurnal Pendidikan Tambusa* 4, no. 3 (2020): 2191, <https://doi.org/https://doi.org/10.31004/jptam.v4i3.697>.

<sup>79</sup> Anisa Enjelina, "Menghasilkan Peserta Didik Aktif, Kreatif Dan Inovatif Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia : Strategi Discovery," 2018, <https://doi.org/https://doi.org/10.31219/osf.io/uke4m>.

- تحليل واستنتاج نتائج التحليل الذي تم إجراؤه.
- ٣- تحسين قدرات ومهارات الطلاب في المجالات المعرفية والحركية النفسية من خلال عملية الاكتشاف.
- ٤- ستوفر فرصة استكشاف المعرفة للعثور على إجابات جوا تعليميا ممتعا.
- ٥- سوف ينمو الطلاب ويتطورون بسرعة من خلال الجهود المبذولة لاكتساب المعرفة التي ليست اتجاهها واحدا فقط (التعلم في مركز المعلم).
- ٦- يمكن شحذ مهارات وإمكانات الطلاب بطريقة موجهة.

وهذا يتماشى مع النتائج التي وجدت في هذا المجال أن الطالبات أصبحن أكثر تفكيرا نقديا لأنهن تحلل نصوص الكتاب الأصفر بشكل مستقل. بالإضافة إلى ذلك، تطور فهمهن للغة العربية لأنهن قادرات على تطبيق فهم القواعد العربية على ممارسة قراءة الكتاب. التعليم بالاكتشاف يجعلهن مستقلات في التعليم له تأثير كبير على قوة الحفظ وقدرة الطلبة على قراءة الكتب.

قبل وجود هذا البحث، قد تم تطبيق التعلم بالاكتشاف لتعلم الكتاب التراث في تعلم كتاب "الجرومية" من خلال برنامج مدرسة اليوم الكامل في المدرسة الثانوية القديري جمبر. الفرق هو أن تطبيق التعلم بالاكتشاف في هذه المدرسة يطبق الآيات القرآنية التي تتوافق مع المادة التعليمية. إن تأثير تنفيذ هذه الاستراتيجية في التعليم إيجابي للغاية لأن الطلاب يصبحون متحمسين لطلب أمثلة من الآيات القرآنية التي تتوافق مع مادة نحو. إن تنفيذ استراتيجيات التعليم بالاكتشاف في هذه المدرسة يزيد من قدرات الطلاب بنسبة ٧٠٪.<sup>٨٠</sup>

## ٢. استراتيجية التعليم الاستفساري

التعليم الاستفساري هو استراتيجية تركز على الطالب لمجموعات الاستفسار

<sup>80</sup> Fathor Rahman, "Pembelajaran Kitab Al Jurrumiyah Berbasis Al Quran Melalui Discovery Learning Di Program Full Day Scholl MA Al Qodiri Jember," *Lisan An Nathiq : Jurnal Bahasa Dan Pendidikan Bahasa Arab* 3, no. 1 (2021): 1–16, <https://doi.org/10.53515/lan.v3i1.4450>.

للبحث عن إجابات للأسئلة من خلال الإجراءات بطريقة واضحة ومنظمة.<sup>٨١</sup> أما خطوات التعليم الاستفساري هي: تحديد المشكلة - وجمع البيانات - ومعالجتها، وإثباتها، واستخلاص النتائج.<sup>٨٢</sup> يتم تطبيق هذه الاستراتيجية في تعلم الكتاب التراث في لبيك. أما الخطوات المطبقة تشبه كثيرا بما يوجد في استراتيجية التعليم بالاكشاف.

فنظرت الباحثة على أن التعليم يجري بهذه الاستراتيجية. ولكن هناك اختلاف بين ما يكون في الميدان وخطوات استراتيجية استفسارية في خطوات صياغة المشكلة. لم تكن هذه الخطوة موجودة في عملية التعليم لأن هذا الموضوع/المشكلة تم تحديده من قبل المدرسة حيث تتابع الطالبات ببساطة الموضوع من خلال إعداد الكفاءات التي يجب التحقيق بها. أما الخطوات الأخرى هي نفسها إلى حد ما تلك الموجودة في التعلم بالاكشاف. تعني الباحثة على أن هاتين استراتيجيتين تعتمد على استقلال الطالبات. وهذه الاستراتيجية أيضا تهدف إلى التفكير الإبداعي والنقدي.

مثل التعليم بالاكشاف الذي يجعل الطالبات مستقلة، فإن استراتيجية التعليم الاستفساري هذه تجعل الطالبات أكثر استقلالية في العثور على إجابات للأسئلة. ترى الباحثة أن الفرصة متاحة للطلاب لتحليل المقروء سواء من حيث المواد أو المكونات الأخرى مثل النحوية والصرفية. تعمل استراتيجية التعلم الاستفساري أيضا على تقوية حفظ الطلبة. نقص هذه الاستراتيجية هو تطبيقها من جانب الأستاذات التي قد يجدن صعوبة في طرح الأسئلة المناسبة لمستوى الطلبة. على سبيل المثال، تطرح الأستاذات المسائل الفقهية الفروعية بينما لم تصل الطلبة على تلك مستوى الفهم. فلا بدّ للأستاذات تبسيط الأسئلة للطلبة.

يعد تطبيق استراتيجية التعليم الاستفساري في تعليم الكتاب التراث فعلا، مع

---

<sup>81</sup> O Hamalik, *Proses Belajar Mengajar* (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2013).

<sup>82</sup> Mochammad Bagas Prasetyo and Brillian Rosy, "Model Pembelajaran Inkuiri Sebagai Strategi Mengembangkan Kemampuan Berpikir Kritis Siswa," *Jurnal Pendidikan Administrasi Perkantoran (JPAP)* 9, no. 1 (2020): 109–20, <https://doi.org/10.26740/jpap.v9n1.p109-120>.

الأخذ في الاعتبار أن الأهداف الرئيسية لاستراتيجية التعليم الاستفساري هي مساعدة الطالبات على تطوير مهارة التفكير مع إعطاء الأسئلة والحصول على إجابيات بأساس فضولهم.<sup>83</sup> هذه الاستراتيجية لها نفس أهداف التعلم بالاكشاف تقريبا، وهي تهدف إلى أكثر سهولة لحفظ وتذكر وحلّ المسألة. ويمكن تعزيز الدوافع أكبر لأن الطالبات يشعرن بالارتياح من خلال جهد نفسهن.<sup>84</sup>

لهذه استراتيجية التعليم المزايا فيما يلي:<sup>85</sup>

- ١- تعزيز القدرة الفكرية لدى الطلبة.
- ٢- إيصال القيمة الجوهرية للتعليم.
- ٣- للطلبة أدوات في تذكر الأشياء.

وهذا ينسجم مع ما يحدث في الميدان. الطالبات قادرة على تحليل النصوص العربية بشكل أكثر عمقا وخاصة الكتاب التراث مع التعليم باستخدام هذه الاستراتيجية. بشكل أو بآخر، فإن النتائج الموجودة باستخدام استراتيجية التعليم هذه هي نفسها الموضحة في استراتيجية التعلم بالاكشاف.

كما تم تطبيق استراتيجية التعليم الاستفساري في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين، قد طبقت هذه الاستراتيجية في تعليم اللغة العربية من قبل ولكن في المهارة الأخرى. يعني لتعلم اللغة العربية في تعلم الاستماع باللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. يعتمد هذا التعلم على الإنترنت لأنه تم تنفيذه خلال كوفيد-19. من خلال برمجة Zoom، يشارك الطلبة على نحو الحماسة. التعلم باستخدام هذه الاستراتيجية له أيضا تأثير كبير على قدرات الطلاب.<sup>86</sup>

---

<sup>83</sup> Wina Sanjaya, *Strategi Belajar Berorientasi Standar Proses Pendidikan* (Jakarta: Kencana, 2006).

<sup>84</sup> Syaiful Bahri Djamarah and Aswan Zen, *Strategi Belajar Mengajar* (Jakarta: Rineka Cipta, 2014).

<sup>85</sup> Roestiyah, *Strategi Belajar Mengajar : Salah Satu Unsur Pelaksanaan Strategi Belajar Mengajar Teknik Penyajian* (Jakarta: Rineka Cipta, 2012).

<sup>86</sup> M. Zamroni and Supriyanto Supriyanto, "Metode Inkuiri Dalam Pembelajaran Menyimak Arab Di PKPBA UIN Maulana Malik Ibrahim Malang Pada Masa Pandemi Covid-19," *Lugawiyat* 3,

### ٣. استراتيجية التعليم التعاوني

يعتمد التعليم باستخدام استراتيجية التعليم التعاوني على العمل الجماعي بين الطالبات. خطوات التعليم من هذه الاستراتيجية هي: شرح المواد - التعلم في مجموعات - التقييم - التقدير على الفريق.<sup>٨٧</sup> من بين الاستراتيجيات الثلاث المستخدمة، ترى الباحثة أن هذه الاستراتيجية لها التشابه الأبعد مع تعلم الكتاب التراث في لبيك. ولكن، هناك العديد من التشابه.

بالنظر إلى أن الخطوة الأولى من تعلم الكتاب التراث يتم تمريرها دون شرح المواد الدراسية من المعلم كما هو مطبق في خطوة التعلم التعاوني. وفي استراتيجية التعليم التعاوني يكون التقييم والتقدير على حسب جودة عمل المجموعة ولا يوجد هذا في تعليم قراءة الكتاب التراث. هذا لأن عملية التعليم الجماعي لا تعتبر بالنتيجة أو التقدير بل إنما هي تكون وسيلة للحصول إلى ما يرام.

وجود مجموعات صغيرة في تعليم الكتاب التراث في لبيك يساعد الطالبات على أن تكون مستقلة في المشاورة والبحث عن أجوبة تحليل النصوص. يمكن النظر عندما تستفز الأستاذة الأصدقاء في المجموعة لتبرير الإجابات التي قدمها الأصدقاء الأخرى. بالإضافة إلى ذلك، يوجد هذا العمل الجماعي قبل حدوث التعليم أيضا أي عند الإعداد. ناقشت الطالبات للعثور على إجابات للأسئلة غير معروفة أجوبتها كمواد لإعداد التقديم أمام الأستاذة.

من خلال استراتيجية التعليم التعاوني، تكون الطالبات قادرات على تطوير الشعور الاجتماعي والتعاون مع أقرانهم. على الرغم من أن استراتيجية التعلم التعاوني المطبقة في دراسة الكتاب الأصفر في لبيك ليست بالضبط نفس النظرية في التعليم التعاوني، إلا أنها مفيدة جدا للطالبات بعدة طرق. واحد منهم هو زيادة ثقته

---

no. 2 (2021): 154–70, <https://doi.org/10.18860/Ig.v3i2.14026>.

<sup>87</sup> Tabrani and Muhammad Amin, "Model Pembelajaran Cooperative Learning," *Jurnal Pendidikan Dan Konseling* 5 (2023): 200–213, <https://doi.org/https://doi.org/10.31004/jpdk.v5i2.12581>.

للمناقشة. كانت هذه المناقشة هي التي فتحت آفاقهم لأشياء لم تكن معروفة من قبل. ومع ذلك، نظرا لأن هذا التعليم يعتمد في البداية على استراتيجيات التعلم بالاكتشاف والاستفسار، فإن تطبيق التعلم التعاوني أقل من المستوى الأمثل. أحد النقص هو أنه عندما يناقشون، ليس من غير المؤلف أن لا يفهم زملاؤهم في المجموعة ما هو المقصود بنص الكتاب. لذلك، حتى لو تم تنفيذ هذه الاستراتيجية، لا تزال هناك حاجة ماسة إلى دور المعلمين.

لاستراتيجية التعليم التعاوني مزايا:<sup>88</sup>

- ١- تنمية القدرة على التعبير عن الأفكار بالكلمات شفويا ومقارنتها بأفكار الآخرين.
- ٢- تطوير الشعور بقيمة الذات والعلاقات الشخصية الإيجابية مع الآخرين.
- ٣- تطوير قدرة الطلبة على اختبار أفكارهم وفهمهم وتلقي التغذية الراجعة.
- ٤- يمكن أن تحسن قدرة الطلبة على استخدام المعلومات والقدرة على التعلم المجرد لتكون حقيقية.
- ٥- زيادة الدافع وتوفير التحفيز للتفكير.

تعليم قراءة الكتاب التراث في لبيك الذي يعتمد أسلوب التعليم التعاوني قليلا يُظهر نتائج جيدة. على الرغم من عدم وجود منافسة بين المجموعات التي تجعل القوة تعمل في مجموعة واحدة، إلا أن تعليم قراءة الكتاب التراث في لبيك يدعو الطالبات إلى إشراك صديقاتهن في التعليم. يمكن رؤية مزايا استراتيجية التعلم التعاوني هذه من الطالبات اللاتي يمكنهن المناقشة مع الأخرى. لديهن أفكار مختلفة من كل فرد لمناقشتها مع زملائهن في المجموعة.

قبل تطبيق استراتيجية التعليم التعاوني لتعليم الكتاب التراث في لبيك، قد تم تطبيقه في المعهد العالي نور القرنين سوكونو جمبر. التطبيق هو نفسه إلى حد ما في لبيك منبع الصالحين. الفرق هو أن التعليم التعاوني في المعهد العالي يمارس خارج

---

<sup>88</sup> Tabrani and Amin, "Model Pembelajaran Cooperative Learning."

ساعات التعلم. أي الطلاب الذين يتم تشكيلهم في عدة مجموعات إجراء مناقشات قبل التعليم. خلال ساعات التعلم، لم يعد هناك المزيد من المناقشات بين الطلاب. على عكس تلك الموجودة في لبيك، يمكن أن تحدث المناقشات قبل التعليم وأثناء التعليم. كما اعتبر ما تم تنفيذه في معهد على نور القرنين ناجحاً أيضاً لأن الطلاب أصبحوا أكثر قدرة ولم يعتمدوا فقط على المعلمين لاستجوابهم.<sup>89</sup>

**المبحث الثاني: المشاكل وحلولها في تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن و الكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك**  
بالنظر إلى النتائج في الميدان، يمكن تحديد بعض المشاكل والحلول التي تحدث في تعلم قراءة الكتاب التراث في لبيك على النحو التالي:

أ. المشكلة غير اللغوية

(1) المشكلة الداخلية

١ - حماسة الطالبات

٢ - شعور الضغط على الاختبار النهائي

مشكلة حماس الطلاب وضغط الطلاب على الامتحانات هما مشكلتان غالباً ما تواجههما عملية التعلم. يمكن أن يؤثر حماس الطلاب على جودة التعلم، بينما يمكن أن يؤثر ضغط الطلاب على الامتحانات على أداء الطلاب.

يجادل المنظرون الخبراء مثل David Kolb بأن معنويات الطلاب يمكن أن تتأثر بعوامل داخلية مثل تحفيز الطلاب وقدرتهم، بالإضافة إلى عوامل خارجية مثل بيئة التعلم والمواد التعليمية.<sup>90</sup> وفي الوقت نفسه، يجادل الخبير مثل Albert Bandura بأن شعور الطلاب بالضغط على الامتحانات يمكن أن يتأثر بعوامل داخلية مثل ثقة

---

<sup>89</sup> Agus Readi, "Implementasi Model Pembelajaran Cooperative Learning Dalam Membina Baca Kitab Kuning Santri Ma'Had Aly Ula Nurul Qarnain Sukowono Jember," *AtTàlim : Jurnal Pendidikan* 7, no. 1 (2021): 2548–4419.

<sup>90</sup> David A Kolb, *Experiential Learning: Experience as The Source of Learning and Development*, Prentice Hall, Inc., 1984, <https://doi.org/10.1016/B978-0-7506-7223-8.50017-4>.

الطلاب وتحفيزهم، بالإضافة إلى عوامل خارجية مثل بيئة التعلم والمواد التعليمية.<sup>91</sup> بعض هذه الأشياء هي نفسها التي حدثت في دراسة قراءة الكتب التراثية في لبيك. تشعر الطالبات أحيانا بالملل مما يؤدي إلى انخفاض دوافعهم في التعلم. الشعور بالاكئاب لأنهم قلقون بشأن نتائج الامتحانات يتأثر أيضا بانخفاض ثقتهم بأنفسهم. للتغلب على نقص الحماس، تخلق الأستاذات في تعلم قراءة الكتاب التراث بيئة تعليمية مريحة من خلال توفير جو تعليمي نشط. يتم إعطاء الدافع أيضا من قبل الأستاذات في التعامل مع الطالبات اللاتي قد يشعرن بحماس أقل. وفي الوقت نفسه، للتعامل مع ضغط الطلاب على الامتحانات، تُقدّم الأستاذات اقتراحات حول سهولة الامتحانات التي ستواجهها. هذا يؤثر على سكولوجيتهنّ لتكن مستعدة بشكل أفضل للتعامل معها. بالإضافة إلى ذلك، تشعر الطالبات أيضا أنّها لا ينبغي عليهن الانغماس في القلق لأنهن يرين أصدقاءهن يتنافسن لتحقيق نتائج مرضية.

## (٢) المشكلة الخارجية

### ١ - عدم الوقت المعين للتعليم

هذه عقبة لا يمكن إجبارها على التغلب عليها. ما يمكن للمعلمين فعله هو كيفية العثور على الوقت المناسب واستخدام الوقت المتاح بأكبر قدر ممكن من الكفاءة. يوضح Hattie J في بحثه أنه من المهم للمعلمين تحديد المواد أو المفاهيم الأكثر أهمية وذات الصلة لأغراض التعلم. لأنه يساعد الطلاب على اكتساب فهم أعمق في وقت محدود.<sup>92</sup> وقد تم تطبيق هذا بشكل جيد من قبل الأستاذات في تعليم قراءة الكتاب التراث في لبيك.

### ٢ - كفاءة الأستاذات لأن تكون قائدةً

<sup>91</sup> Razieh Tadayon Nabavi, "Bandura 's Social Learning Theory & Social Cognitive Learning Theory," *Theories of Developmental Psychology Title*, no. January 2012 (2014): 24.

<sup>92</sup> John Hattie, *Visible Learning A Synthesis of Over 800 Meta-Analyses Relating to Achievement* (London: Routledge, 2008), <https://doi.org/10.4324/9780203887332>.

كما هو موضح في الفصل السابق، فإن تصنيف مدرسا قد تم تأسيسه بالفعل بشكل جيد. ومع ذلك، تجد الأستاذات عدة مرات صعوبة في فهم نص القراءة لأنهن سيشرحنه للطالبات. وفقا ل Hargreaves و Fullan فإنهما يؤكدان على أهمية التعاون بين المعلمين في تحسين ممارسات التدريس. يسלטان الضوء على أن التعاون والتآزر بين المعلمين يمكن أن ينتج " الاحتراف " مستدام ويدفع التغيير الإيجابي في التعلم.<sup>93</sup> يتم تطبيق هذا في التغلب على المشاكل التي تحدث بين أستاذات تعليم قراءة الكتاب التراث في لبيك. أجرت مناقشات بين الأستاذة. وقدمت المداولات التي جرت العديد من الآراء الجديدة. يمكنهن أيضا التعلم من بعضهن البعض حول كيفية إدارة التعلم بشكل جيد.

ب. المشكلة اللغوية

(١) حفظ الطالبات على معنى النص دون فهمه

واحدة من تحديات تعلم لغة أجنبية هي الترجمة. إن وجود تعليم الكتاب التراث في لبيك يطلب من الطالبات فهم محتوى المقروء. لذلك، هناك عنصر يجب الوفاء به وهو حفظ معنى فيغون وإندونيسيا. لسوء الحظ، يبدو أن بعض الطالبات يحفظنها فقط، لكنهن لا يفهمن جوهر المعنى. أوضح Marzano في بحثه أنه للتعامل مع هذه المشاكل، يمكن للمدرسين تقديم أسئلة تُشجّع الطلبة على التفكير في معنى النص بشكل أعمق. هذا يجبر الطلبة ليس فقط على حفظ المفاهيم، ولكن أيضا فهمها وتطبيقها في سياق أوسع.<sup>94</sup> يتم تطبيق هذا الحل أيضا في الميدان. عندما تجد الطالبات يأخذن المعاني حرفيا فقط، تطلب الأستاذة من الطالبات إعادة تفسير الأسئلة وطرحها لاختبار فهمهم.

---

<sup>93</sup> Andy Hargreaves and Michael Fullan, *Professional Capital: Transforming Teaching in Every School* (London: Routledge, 2012).

<sup>94</sup> Robert J. Marzano, *The Art and Science of Teaching: A Comprehensive Framework for Effective Instruction* (Virginia: ASCD, 2007).

## ٢) تحليل القواعد اللغوية (النحو والصرف)

مشكلة أخرى تواجه في تعلم الكتاب التراث هي صعوبة تحليل الطالبات لعدة مكونات ل يتم اختبارها. في هذه الحالة هي قاعدة عربية في شكل النحو أو الصرف. معظمهن يجدن صعوبة في تحليل الشورى. رأى مُجَّد الشنطي أن حلّ هذه المشكلة شيئاً يمكن إيقافها هو التركيز على التطبيقات النحوية والصرفية. ومع ذلك، لا بدّ للطالبات ملك الزاد بالقواعد العربية.<sup>٩٥</sup> وقد تم ذلك في دراسة الكتاب التراث في ليك. حيث تحاول الطالبات أكثر استكشاف القواعد العربية.

## ٣) التصوّر على النص المدرس

آخر شيء يهم هو كيفية تصوّرها فيما يتعلق بالنص الذي تتم قراءته. علاوة على ذلك، تحتوي خصائص كتاب الفقه على الحوادث مختلفة تحتاج إلى تخيل. بالإضافة إلى ذلك، كان الفصل الذي درسناه هو الحج. التصور مهم في هذا الصدد. يجادل Blunt و Karpicke بأن استخدام التصور يمكن أن يحسن احتفاظ الطلاب بالمعلومات وفهمها لأن الصور المرئية غالباً ما تكون أسهل في التذكر من المعلومات النصية أو اللفظية وحدها.<sup>٩٦</sup> في حل هذه المشكلة، عرض الأستاذ مقطع فيديو يحتوي على إجراءات الحج من أجل إعطاء لمحة عامة للطلاب.

كانت هذه المشاكل اللغوية تجري في تعليم قراءة الكتب التراثية لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج. فالمشاكل بشكل القوّة المقطوعة وتكرار الكلمة المقروّوة والخطأ في ضبط الكلمات. ولحلّ تلك المشاكل يختار الاساتيد بطريقة:

### ١- تقسيم الطلبة إلى مجموعات مناقشة

وهذا الحلّ لا يطبّق في عملية التعليم في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين لأنّ منذ البداية قد تطبّق هذه الطريقة. أعني تقسيم الطالبات إلى

<sup>٩٥</sup> مُجَّد الشنطي صالح، المهارات اللغوية، المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٦.

<sup>٩٦</sup> Jeffrey D. Karpicke and Janell R. Blunt, "Retrieval Practice Produces More Learning than Elaborative Studying with Concept Mapping," *Science* 331, no. 6018 (February 11, 2011): 772-775, <https://doi.org/10.1126/science.1199327>.

حلقة متفرقة لأن يكون التعليم مكثفًا.

٢- دعوة الطلاب للعب

هذا الحلّ أيضا متفرق لمشكلة التعليم في ميدان هذا البحث. كما قد شرحت الباحثة في البداية على أن أوقات التعليم ضيقة فلا يمكن تطبيق اللعب لألا يضيع الأوقات لإنجاز الموادّ الدراسية المقصودة.

## الفصل السادس

### الخاصة

#### أ. خلاصة البحث

كان تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والتراثية بمعهد منبع الصالحين جرسيك يجري بثلاث استراتيجيات: استراتيجية التعليم بالاكشاف (Discovery Learning) واستراتيجية التعليم الاستفساري (Inquiry Learning) واستراتيجية التعليم التعاوني (Cooperative Learning). تلك الاستراتيجيات الثلاثة المطبقة تحصيل على استقلال الطالبات في اكتساب العلوم. وهذا الشيء يؤثر إلى قويّ الحفظ والإتقان لدى الطالبات على المواد. ومع ذلك، كل هؤلاء الاستراتيجيات يسعى لإيصال الطالبات إلى فهم بعض المكونات في فهم النصوص من كتاب فتح القريب من: فهم محتويات النصوص بترجمة الإندونيسية وفيغون وتحليل الكلمات بالقواعد النحوية والصرفية وكفاءة التصور على المسائل الفقهية.

عند تعليم قراءة الكتب التراثية في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية بمعهد منبع الصالحين وجدت بعض المشاكل ولإيقافها تعمل الأستاذات بالحلول التالية: من المشاكل غير اللغوية واللغوية. وتنقسم المشاكل غير اللغوية إلى الداخلية والخارجية. فمن المشاكل الداخلية: حماسة الطالبات شعور الضغط على الاختبار النهائي. والحلول منهما وهي بذل النصائح من قبل الأستاذات لجعل سيكولوجيتهن مطمئنًا وخلق بيئة تعليمية مريحة من خلال توفير جو تعليمي نشط. ثم من المشاكل الخارجية: عدم الوقت المعين للتعليم التي تحلها الأستاذات بالبحث عن الأوقات الفارغة ومن خلال الأوقات الفارغة تجعل التعليم بأكبر قدر ممكن من الكفاءة. ثم من المشاكل الخارجية الأخرى: كفاءة الأستاذات لأن تكون قائدة وحلها المحاولة للمشاوراة مع الأستاذات الأخرى.

بعد المشاكل غير اللغوية هناك تحدث المشاكل اللغوية وهي حفظ الطالبات على معنى النص دون فهمه. وحلها تطلب الأستاذة من الطالبات إعادة تفسير الأسئلة وطرحها لإتقان فهمهم لحل هذه المشكلة. من المشكلة الأخرى هي تحليل القواعد

اللغوية (النحو والصرف). ولحلّ هذه المشكلة تحاول الطالبات أكثر استكشاف القواعد العربية وُترافقهنّ الأستاذات من خلال طرح الأسئلة المتكرّرة. والمشكلة الأخيرة التصوّر على النصّ المدرس. تحتاج خصائص كتاب الفقه إلى تخيل لا سيّما الفصل المدرس هو الحج. لحلّ صعوبة التخيل، عرض الأستاذ مقطع فيديو يحتوي على إجراءات الحج من أجل إعطاء لمحة عامة للطلاب.

### ب. الإقتراحات

١. بالنسبة للمؤسسات يجب أن توفر وقتا مخصصا وكافيا لوقت الدرس. نظرًا إلى هذا التعليم فعّال للغاية في زيادة قدرة الطالبات على قراءة الكتاب التراث الأصفر. ضيق وقت الدرس يكون أحد أسباب نقص التعليم الفعال.
٢. على الأستاذات أن يهتمن كثيرًا بما في طالباتهن من المشاكل يجدنها. ولربّما يعطين كتبًا آخر غير فتح القريب لتجربة كفاءة الطالبات في قراءة الكتب التراثية.
٣. يختصّ هذا البحث على استراتيجية تعليم قراءة الكتب التراثية ويحتاج بالتأكيد إلى البحث اللاحق. فترجو الباحثة على وجود البحث الجديد في مجال آخر مثل البحث في الاستراتيجية المحدّدة لدقّة البحث أو فعّالية استخدام الاستراتيجية المحدّدة.
٤. إنّما يختصّ هذا البحث بالاستراتيجية التعليمية في تعليم قراءة الكتب التراثية ومشاكلها وحلوله. ومن ثمّ أن هذا البحث يحتاج إلى البحث التكميلي من الباحثين القادمين. تعني إيجاد الاستراتيجية الجديدة في تعليم قراءة الكتب التراثية مثلًا أو تصميم المواد التعليمية وما إلى ذلك.

## قائمة المراجع

### المراجع العربية

حسين، اللقاني، أحمد والجمل، علي أحمد. معجم المصطلحات التربوية المعرفة في المناهج وطرق التدريس. عالم الكتب، ٢٠١٣.

صالح، محمد الشنطي. المهارات اللغوية. المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٦.

كماش، يوسف لازم. إستراتيجيات التعلم والتعليم: نظريات، مبادئ، مفاهيم. المنحل، ٢٠١٨.

وحيد، دويدري، رجاء. البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العملية. لبنان: دار الفكر المعاصر، ٢٠٠٠.

Mustofa, Nurul Hana. “مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها بالمدرسة الثانوية”

UIN Maulana Malik Ibrahim, 2018. “الإسلامية المعارف سينجاساري مالانق

<http://etheses.uin-malang.ac.id/id/eprint/9107>.

### المراجع الأجنبية

Abramczyk, Anna, and Susanne Jurkowski. “Cooperative Learning as an Evidence-Based Teaching Strategy: What Teachers Know, Believe, and How They Use It.” *Journal of Education for Teaching* 46, no. 3 (May 26, 2020): 296–308. <https://doi.org/10.1080/02607476.2020.1733402>.

Anyushenkova, O. N. “Cooperative Learning as a Pedagogical Approach and Strategy for Teaching and Learning in Higher Education.” *Humanities and Social Sciences. Bulletin of the Financial University* 12, no. 3 (July 5, 2022): 18–22. <https://doi.org/10.26794/2226-7867-2022-12-c-18-22>.

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta:

- Rineka Cipta, 2006.
- Arlina, Arlina, Nur Haliza Dalimunthe, Nurul Habibatul Hidayah, Siti Rahmi Batubara, and Cahaya Maharani Sitompul. "Strategi Inquiry Dalam Mengajarkan Toleransi Beragama Di SMP IT Aziziyah Binjai." *Dakwatussifa: Journal of Da'wah and Communication* 2, no. 2 (March 7, 2023): 92–102. <https://doi.org/10.56146/dakwatussifa.v2i2.82>.
- Arlina, Arlina, Raudhatul Ma'wa Hasibuan, Nining Mulyani, Baron Lesmana, and Rizky Nia Harahap. "Strategi Pembelajaran Discovery Learning Pada Mata Pelajaran Akidah Akhlak." *At-Tadris: Journal of Islamic Education* 2, no. 2 (March 4, 2023): 226–39. <https://doi.org/10.56672/attadris.v2i2.88>.
- As'ari, Diah Rahmawati. "STRATEGI DAN METODE PEMBELAJARAN BAHASA ARAB." *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab* 1, no. 1 (2015). <https://prosiding.arab-um.com/index.php/konasbara/article/view/12>.
- Asipi, Lili Sururi, Utami Rosalina, and Dwi Nopiyadi. "The Analysis of Reading Habits Using Miles and Huberman Interactive Model to Empower Students' Literacy at IPB Cirebon." *International Journal of Education and Humanities* 2, no. 3 (August 7, 2022): 117–25. <https://doi.org/10.58557/ijeh.v2i3.98>.
- Azra, Azyumardi. *Pendidikan Islam : Tradisi Dan Modernisasi Menuju Milenium Baru*. Logos Wacana Ilmu, 1999.
- Burhanudin, Jajat. "Two Islamic Writing Traditions in Southeast Asia." *Al-Jami'ah* 60, no. 1 (2022): 1–28. <https://doi.org/10.14421/ajis.2022.601.1-28>.
- Chairunnisa, Anju Mayang, Sekar Dea Lestari, Siti Sarah, Amiruddin Amiruddin, Aulia Febrianti Saragih, and Fatimah Tanjung. "Penggunaan Strategi Pembelajaran Discovery Learning Untuk Meningkatkan Keaktifan Dan Hasil Belajar Siswa SD/MI." *Edumaspul: Jurnal Pendidikan* 6, no. 1 (March 1, 2022): 1154–59. <https://doi.org/10.33487/edumaspul.v6i2.3567>.
- Chan, Kit Yan, and Zhixin Liu. "A Learning Strategy for Developing Neural Networks Using Repetitive Observations." *Soft Computing* 23 (2019): 4853–69. <https://doi.org/10.1007/s00500-018-3144-7>.
- Dhofier, Zamakhsyari. "The Pesantren Tradition: A Study of the Role of the Kyai in the Maintenance of the Traditional Ideology of Islam in Java." *Tempe:*

- Arizona State University Program for Southeast Asian Studies Monograph Series*, 1999. <https://doi.org/https://doi.org/10.2307/2659290>.
- Djamarah, Syaiful Bahri, and Aswan Zen. *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta: Rineka Cipta, 2014.
- Dźwigoł, Henryk, and Piotr Barosz. “Observation as a Research Method in Social Science.” *Scientific Papers of Silesian University of Technology – Organization and Management Series* 2020, no. 148 (2020): 141–49. <https://doi.org/10.29119/1641-3466.2020.148.10>.
- Enjelina, Anisa. “Menghasilkan Peserta Didik Aktif , Kreatif Dan Inovatif Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia : Strategi Discovery,” 2018. <https://doi.org/https://doi.org/10.31219/osf.io/uke4m>.
- Fadli, Muhammad Rijal. “Memahami Desain Metode Penelitian Kualitatif.” *Humanika, Kajian Ilmiah Mata Kuliah Umum* 21, no. 1 (April 30, 2021): 33–54. <https://doi.org/10.21831/HUM.V21I1.38075>.
- Fatimah, Fatimah, and Ratna Dewi Kartikasari. “STRATEGI BELAJAR DAN PEMBELAJARAN DALAM MENINGKATKAN KETERAMPILAN BAHASA.” *Pena Literasi* 1, no. 2 (December 17, 2018): 108–13. <https://doi.org/10.24853/PL.1.2.108-113>.
- Gasong, Dina, and Eveline Siregar. “The Effectiveness of Discovery-Inquiry Learning Strategy for Understanding Poetry Message.” *Journal of Education Research and Evaluation* 7, no. 1 (March 20, 2023): 53–60. <https://doi.org/10.23887/jere.v7i1.58021>.
- Hamalik, O. *Proses Belajar Mengajar*. Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2013.
- Hargreaves, Andy, and Michael Fullan. *Professional Capital: Transforming Teaching in Every School*. London: Routledge, 2012.
- Hattie, John. *Visible Learning A Synthesis of Over 800 Meta-Analyses Relating to Achievement*. London: Routledge, 2008. <https://doi.org/10.4324/9780203887332>.
- Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2014.
- Karpicke, Jeffrey D., and Janell R. Blunt. “Retrieval Practice Produces More Learning than Elaborative Studying with Concept Mapping.” *Science* 331,

- no. 6018 (February 11, 2011): 772–75.  
<https://doi.org/10.1126/science.1199327>.
- Khansa, Hasna Qonita. “STRATEGI PEMBELAJARAN BAHASA ARAB.”  
*Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab* 1, no. 2 (2016).  
<https://prosiding.arab-um.com/index.php/konasbara/article/view/23>.
- Kolb, David A. *Experiential Learning: Experience as The Source of Learning and Development*. Prentice Hall, Inc., 1984. <https://doi.org/10.1016/B978-0-7506-7223-8.50017-4>.
- Kusumastuti, Adhi, and Ahmad Mustamil Khoiron. *Metode Penelitian Kualitatif*. Semarang: Lembaga Pendidikan Sukarno Pressindo, 2019.
- Lexy J. Moloeng. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Remaja Rosdakarya. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014.
- Loo, Mark P.J. van der, and Edwin de Jonge. “Data Validation.” In *Wiley StatsRef: Statistics Reference Online*, 1–7. Wiley, 2020.  
<https://doi.org/10.1002/9781118445112.stat08255>.
- Mahale, Akshay, Amol S Deshmukh, Rahul Mahajan, Arun Vidyadharan, Vijeth S Hegde, and Koushik Vijayaraghavan. “Data Validation Using Sentence Transformers.” In *2023 7th International Conference on Trends in Electronics and Informatics (ICOEI)*, 1504–8. IEEE, 2023.  
<https://doi.org/10.1109/ICOEI56765.2023.10125780>.
- Main, Katherine. “Cooperative and Collaborative Learning.” In *Teaching Middle Years*, 191–206. Routledge, 2020. <https://doi.org/10.4324/9781003117780-14>.
- Marisyah, Aulia, and Elfia Sukma. “Konsep Model Discovery Learning Pada Pembelajaran Tematik Terpadu Di Sekolah Dasar Menurut Pandangan Para Ahli.” *Jurnal Pendidikan Tambusa* 4, no. 3 (2020): 2191.  
<https://doi.org/https://doi.org/10.31004/jptam.v4i3.697>.
- Marzano, Robert J. *The Art and Science of Teaching: A Comprehensive Framework for Effective Instruction*. Virginia: ASCD, 2007.
- Maskuri, Mohammad Kholison, and Wildatul Islamiyah. “Metode Pembelajaran Kitab Kuning.” *Lahjah Arabiyah* Vol.3, no. No.2 (2022).  
<https://doi.org/10.35316/lahjah.v3i2.139-144>.

- Michael Nnaemeka Ajemba, and Ebube Chinwe Arene. "Possible Advantages That May Be Enhanced with the Adoption of Research Triangulation or Mixed Methodology." *Magna Scientia Advanced Research and Reviews* 6, no. 1 (September 30, 2022): 058–061. <https://doi.org/10.30574/msarr.2022.6.1.0066>.
- Mujamil Qomar. *Pesantren Dan Transformasi Metodologi Menuju Demokrasi Institusi*. Jakarta: Erlangga, 2007.
- Nabavi, Razieh Tadayon. "Bandura 's Social Learning Theory & Social Cognitive Learning Theory." *Theories of Developmental Psychology Title*, no. January 2012 (2014): 24.
- Nasution, Wahyudin Nur. *Strategi Pembelajaran*. 1st ed. Medan: PERDANA PUBLISHING, 2017.
- Noble, Helen, and Roberta Heale. "Triangulation in Research, with Examples." *Evidence Based Nursing* 22, no. 3 (July 2019): 67–68. <https://doi.org/10.1136/ebnurs-2019-103145>.
- Nur Hidayat, Sholeh. "PENGARUH STRATEGI PEMBELAJARAN INKUIRI TERHADAP KEMAMPUAN BERFIKIR KRITIS DAN HASIL BELAJAR." *Jurnal Madrasah Ibtidaiyah* 1, no. 01 (December 2, 2022): 65–84. <https://doi.org/10.55732/jmi.v1i01.717>.
- "Perjalanan 'Kitab Putih' Syekh Wahbah Hingga Mukhtamar NU." Accessed January 17, 2024. <https://nu.or.id/nasional/perjalanan-ldquokitab-putihrdquo-syekh-wahbah-hingga-mukhtamar-nu-rg91z>.
- Prasetyo, Mochammad Bagas, and Brillian Rosy. "Model Pembelajaran Inkuiri Sebagai Strategi Mengembangkan Kemampuan Berpikir Kritis Siswa." *Jurnal Pendidikan Administrasi Perkantoran (JPAP)* 9, no. 1 (2020): 109–20. <https://doi.org/10.26740/jpap.v9n1.p109-120>.
- Pratt, Michael G. "General Coding and Analysis in Qualitative Research." *Oxford Research Encyclopedia of Psychology*, January 31, 2023. <https://doi.org/10.1093/acrefore/9780190236557.013.859>.
- Rahma, Alleyza Rahma, Putri Rezeki, Inda Lestari, and Utami Dewi. "Teacher's Perception on Teaching Strategy and Its Effect Toward Students: Discovery Learning." *JADEs Journal of Academia in English Education* 4, no. 1 (July

- 3, 2023): 55–70. <https://doi.org/10.32505/jades.v4i1.5232>.
- Rahman, Fathor. “Pembelajaran Kitab Al Jurrumiyah Berbasis Al Quran Melalui Discovery Learning Di Program Full Day Scholl MA Al Qodiri Jember.” *Lisan An Nathiq : Jurnal Bahasa Dan Pendidikan Bahasa Arab* 3, no. 1 (2021): 1–16. <https://doi.org/10.53515/lan.v3i1.4450>.
- Readi, Agus. “Implementasi Model Pembelajaran Cooperative Learning Dalam Membina Baca Kitab Kuning Santri Ma’Had Aly Ula Nurul Qarnain Sukowono Jember.” *AtTàlim : Jurnal Pendidikan* 7, no. 1 (2021): 2548–4419.
- Roestiyah. *Strategi Belajar Mengajar : Salah Satu Unsur Pelaksanaan Strategi Belajar Mengajar Teknik Penyajian*. Jakarta: Rineka Cipta, 2012.
- Rosidin, Rosidin, Fenty Andriani, Akhmad Nurul Kawakip, and Moh. Mansur Fauzi. “The Development History of the Yellow Book (Kitab Kuning) as Islamic Textbooks in Indonesia Based on the Philology Perspective.” *Proceedings of the International Symposium on Religious Literature and Heritage (ISLAGE 2021)* 644 (February 17, 2022): 233–42. <https://doi.org/10.2991/ASSEHR.K.220206.030>.
- Rusandi, and Muhammad Rusli. “Merancang Penelitian Kualitatif Dasar/Deskriptif Dan Studi Kasus.” *Al-Ubudiyah: Jurnal Pendidikan Dan Studi Islam* 2, no. 1 (June 17, 2021): 48–60. <https://doi.org/10.55623/AU.V2I1.18>.
- Sanjaya, Wina. *Strategi Belajar Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. Jakarta: Kencana, 2006.
- Sinaga, Angga Mahyuda, Zefanya Adriani Fitura Sirait, and Damayanti Nababan. “The Effect of Expository Learning Strategies on Student Responses in PAK Learning.” *Indonesian Journal of Advanced Research* 2, no. 4 (April 30, 2023): 221–26. <https://doi.org/10.55927/ijar.v2i4.3628>.
- Sohilait, Emy. *Metodologi Penelitian Pendidikan Matematika. Pustaka Ramadhan*. Bandung: CV.Cakra, 2020.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*. 16th ed. Bandung: Bandung Alfabeta, 2013.
- Suteja, Suteja, Saifuddin Saifuddin, Sanusi Sanusi, and Laelah Al Mubarakah.

- “The Implementation of Sorogan Methods for Santri Islamic Boarding School in Classical Islamic Book (Kitab Kuning).” *Edukasia: Jurnal Penelitian Pendidikan Islam* 17, no. 1 (July 23, 2022): 121–38. <https://doi.org/10.21043/EDUKASIA.V17I1.13784>.
- Syah Putra, Indra, and Diyan Yusr. “Pesantren Dan Kitab Kuning.” *Al-Ikhtibar: Jurnal Ilmu Pendidikan* 6, no. 2 (2019): 647–54. <https://doi.org/10.32505/ikhtibar.v6i2.605>.
- Syarif. “Tradisi Dan Kontekstualisasi Kitab Kuning Di Pesantren: Studi Di Pondok Pesantren Miftahul Huda Manonjaya Tasikmalaya.” *Penamas*, 2014, 1–19.
- Tabrani, and Muhammad Amin. “Model Pembelajaran Cooperative Learning.” *Jurnal Pendidikan Dan Konseling* 5 (2023): 200–213. <https://doi.org/https://doi.org/10.31004/jpdk.v5i2.12581>.
- W., Sri Anitah, and Suwarma Al Muchtar. *Strategi Pembelajaran PKN*. 2nd ed. Tangerang Selatan: Universitas Terbuka, 2022. <https://pustaka.ut.ac.id/lib/pkni4301-strategi-pelbelajaran-pkn-edisi-2/>.
- Walter, Dick, Lou Carey, and James O Carey. *The Systematic Design of Instruction*. Pearson Education, 2015.
- Wang, Hongping. “On Theoretical Practice of Cooperative Learning Teaching Approach.” *Review of Educational Theory* 4, no. 1 (February 26, 2021): 33. <https://doi.org/10.30564/ret.v4i1.2734>.
- Zamroni, M., and Supriyanto Supriyanto. “Metode Inkuiri Dalam Pembelajaran Menyimak Arab Di PKPBA UIN Maulana Malik Ibrahim Malang Pada Masa Pandemi Covid-19.” *Lugawiyat* 3, no. 2 (2021): 154–70. <https://doi.org/10.18860/lg.v3i2.14026>.

## قائمة الملاحق



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
FAKULTAS ILMU TARBIIYAH DAN KEGURUAN  
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faksimile (0341) 552398 Malang  
<http://fitk.uin-malang.ac.id>, email: [fitk@uin-malang.ac.id](mailto:fitk@uin-malang.ac.id)

Nomor : 481/Un.03.1/TL.00.1/02/2024 07 Februari 2024  
Sifat : Penting  
Lampiran : -  
Hal : Izin Penelitian

Kepada

Yth. Pengasuh Ponpes Mambaus Sholihin Putri  
di  
Gresik

**Assalamu'alaikum Wr. Wb.**

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Qothrun Nada Yulia  
NIM : 200104110180  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Semester - Tahun Akademik : Genap - 2023/2024  
Judul Skripsi : استراتيجية تعليم القراءة في لجنة إشراف القرآن والكتب التراثية بمعهد منيع الصالحين الإسلامي السلفي غرسيك  
Lama Penelitian : Februari 2024 sampai dengan April 2024  
(3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik di sampaikan terimakasih.

**Wassalamu'alaikum Wr. Wb.**



Amr Dekan,  
Fakultas Dekan Bidang Akademi

Hammad Walid, MA  
19730823 200003 1 002

Tembusan :

1. Yth. Ketua Program Studi PBA
2. Arsip

## PEDOMAN OBSERVASI

**Hari/Tanggal** :  
**Topik/Pokok pembahasan** :  
**Kelas/Jam/Waktu** :

<b>Kegiatan</b>	<b>Hasil Observasi</b>
1. Pendahuluan	
2. Penyampaian a. Metode yang digunakan Ceramah Diskusi Tanya Jawab Demonstrasi b. Penggunaan Media c. Gaya/sikap mengajar Intraksi Duduk Suara	
3. Penutupan a. Menyimpulkan b. Menutup pelajaran dengan doa	

## PEDOMAN WAWANCARA DENGAN GURU

Nama Guru :

Tanggal :

Kelas :

No	Pertanyaan	Jawaban
1	Apa latar belakang diterapkannya pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	
2	Bagaimana sejarah serta perubahan sistem pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik dari tahun ke tahun?	
3	Mengapa pembelajaran Qiroatul Kutub di unit labbaik menggunakan metode yang sekarang diterapkan?	
4	Apa efek atau dampak atas diterapkannya pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik menggunakan metode yang sekarang?	
5	Apa saja penunjang untuk pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik (seperti SDM pengajar yang memadai dll)?	
6	Bagaimana menurut Ustadzah tentang pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik ini?	

7	Apakah ada materi ajar tertentu dalam pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	
8	Apakah materi ajar yang digunakan dapat memenuhi kebutuhan siswa? Jika iya bagaimana indikatornya?	
9	Bagaimana suasana pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	
10	Apa saja langkah-langkah yang perlu dipersiapkan dalam melakukan pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	
11	Strategi apa saja yang digunakan dalam pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	
12	Apa saja yang perlu diperhatikan sebelum menentukan strategi pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	
13	Bagaimana proses pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik? (Pembukaan – Kegiatan Inti - Evaluasi – Penutup)	

14	Bagaimana bentuk evaluasi yang digunakan dalam pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	
15	Berapa kali pelaksanaan evaluasi dalam pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	
16	Apa saja faktor pendukung dalam pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	
17	Apa saja factor penghambat dalam pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	
18	Apa saja kesulitan yang anda temukan dalam pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	
19	Apa solusi yang anda lakukan untuk mengatasi faktor penghambat dan kesulitan yang ditemukan dalam pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	
20	Apa kekurangan dan kelebihan dari pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	

21	Bagaimanakah tingkat pemahaman siswa dalam pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	
----	---	--

## PEDOMAN WAWANCARA DENGAN SANTRI

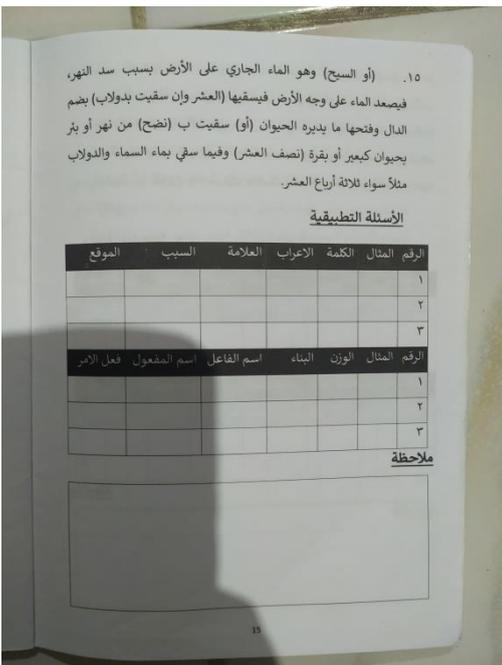
Nama Santri :

Tanggal :

Kelas :

No	Pertanyaan	Jawaban
1	Bagaimana pendapatmu terkait pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	
2	Apa saja yang kamu siapkan sebelum proses pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	
3	Apakah ada faktor pendukung bagimu dalam pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik?	
4	Apa saja permasalahan yang kamu hadapi dalam pembelajaran Qiroatul Kutub di unit Labbaik ini?	
5	Apa solusi yang kamu ambil untuk menyelesaikan permasalahan tersebut?	

## قائمة الصور



## السيرة الذاتية



الاسم : قطر الندى يوليا  
الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠١٨٠  
مكان الميلاد وتاريخه : غرسيك، ٢٣ يوليو ٢٠٠١  
العنوان : مدينة غرسيك  
البريد الإلكتروني : [gathrun.nad@gmail.com](mailto:gathrun.nad@gmail.com)  
المراحل التعليمية :

السنة	المستوى الدراسي
٢٠١٢ - ٢٠٠٦	المدرسة الإبتدائية منبع الصالحين غرسيك
٢٠١٥ - ٢٠١٢	المدرسة المتوسطة منبع الصالحين غرسيك
٢٠١٨ - ٢٠١٥	المدرسة الثانوية منبع الصالحين غرسيك
٢٠٢٤ - ٢٠٢٠	بكالوريوس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكرمية مالانج
٢٠٢٤ - ٢٠٢٠	بكالوريوس تخصص فقه النساء وأصول الفقه بمعهد العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكرمية مالانج